Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

NuQ PRO Series

NuQ62 (WH), NuQ82 (WH), NuQ102 (WH), NuQ122 (WH), NuQ152 (WH), NuQ115B (WH), NuQ118B (WH)

Full Range Loudspeakers and Subwoofers for
Portable PA and Installation Applications

МУЗЦЕНТР
МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
https://muzcentre.ru/

V 1.0

Turbosound

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.

2. Keep these instructions.

3. Heed all warnings.

4. Follow all instructions.

5. Do not use this apparatus near water.

6. Clean only with dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.

12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.

2. Conserve estas instrucciones.

3. Preste atención a todas las advertencias.

4. Siga todas las instrucciones.

5. No use este aparato cerca del agua.

6. Limpie este aparato con un paño seco.

7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.

12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.
18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.
19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.
21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.

17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.
18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.
19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.
21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.

2. Conservare queste istruzioni.

3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.

4. Applicare tutte le istruzioni.

5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.

7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.

12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.

17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Tutti i diritti riservati .

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.

2. Bewaar deze voorschriften.

3. Neem alle waarschuwingen in acht.

4. Volg alle voorschriften op.

5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.

7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.

8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.

14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.

17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.

2. Spara dessa anvisningar.

3. Beakta alla varningar.

4. Följ alla anvisningar.

5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.

6. Rengör endast med torr trasa.

7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).

9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.

14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.

17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylsa eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 ° C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.

2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.

3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.

4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.

6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.

7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.

14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.

17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 ° C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2022 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

Thank you for choosing a Turbosound loudspeaker product for your application. If you would like further information about this or any other product, please visit our website at turbosound.com.

Unpacking the Loudspeaker

After unpacking the unit, please check carefully for damage. If damage is found, please notify your supplier at once. You, the consignee, must instigate any claim. Please retain all packaging in case of future return shipment.

System Requirements

The NuQ62 2-way loudspeaker operates as a passive system and requires only one amplifier channel. The input signal is divided between the low-frequency and high-frequency drivers internally with a passive crossover.

NuQ82, NuQ102, NuQ122 and NuQ152 models are switchable passive / bi-amp 2-way loudspeakers. Passive operation (full range or with a subwoofer) requires 1 amplifier channel and 1 controller channel. The input signal is divided between the low-frequency and high-frequency drivers internally with a passive crossover. Bi-amp operation (full range or with a subwoofer) requires 2 amplifier channels and 2 controller channels, one for low frequencies one for high frequencies. The input signal is divided between the low frequency and high frequency driver in the controller and the individual amplified signals are fed to the speaker input.

NuQ115B and NuQ118B subwoofers have a switchable input to allow operation with the satellite speakers using a single four core cable run. Operation requires 1 amplifier channel and a 1 controller channel.

Correct controller settings for all models operation and subwoofers can be downloaded from turbosound.com, and are also available as presents for the LMS series controllers. To avoid wasting amplifier power, you should use heavy-duty speaker cable with a minimum wire size of 1.5 mm^2 (16 AWG), and preferably 2.5 mm^2 (14 AWG) for longer runs. For extreme cable lengths, be aware of cable impedance and resistive losses. Always observe the correct polarity.

All NuQ PRO 2-way systems double effectively as wedge monitors.

Amplifier Considerations

The NuQ PRO series loudspeakers are optimized for use with the Turbosound T series amplifiers with the LMS series controllers. A full range of DSP settings to suit any configuration are provided for download on the Turbosound website. The use of third party amplification and processing is only advised using the matrix of manual settings as well as the limiter calculator provided on the Turbosound website. NuQ PRO series loudspeaker enclosures should be driven by high quality power amplifiers designed for true professional use. Power amplifiers should be capable of delivering long term broadband power equal to half the loudspeaker's peak power rating at its stated nominal impedance. The use of underpowered amplifiers must be avoided as heavily clipped signals can cause permanent loudspeaker damage. Limiters, crossovers and equalisation points must be set in accordance with the settings provided on the Turbosound website. This will ensure the optimum sound quality and long-term reliability as well as protection from damage.

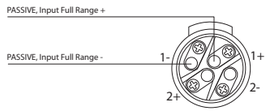
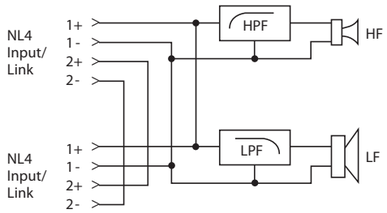
Neutrik speakON* NL4 locking input connector(s) are provided, allowing options for input and link, passive, and bi-amp operation.

Model		NuQ62	NuQ82			NuQ102		
Mode		Passive	Passive	Bi-amp LF	Bi-amp HF	Passive	Bi-amp LF	Bi-amp HF
Impedance		16 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω
Minimum Amplifier Power	Continuous RMS	150 W	250 W	250 W	30 W	300 W	300 W	30 W
	Peak	600 W	1000 W	1000 W	300 W	1200 W	1200 W	300 W

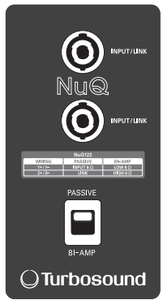
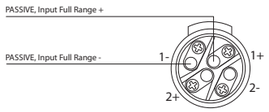
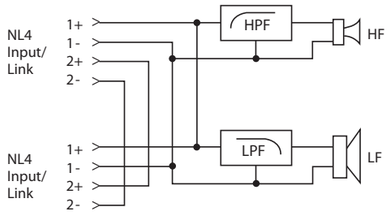
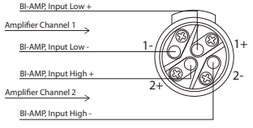
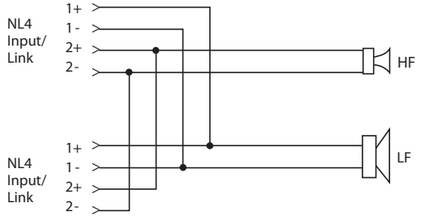
Model		NuQ112			NuQ152			NuQ115B	NuQ118B
Mode		Passive	Bi-amp LF	Bi-amp HF	Passive	Bi-amp LF	Bi-amp HF	Passive	Passive
Impedance		8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω
Minimum Amplifier Power	Continuous RMS	400 W	400 W	40 W	500 W	500 W	40 W	500 W	600 W
	Peak	1600 W	1600 W	400 W	2000 W	2000 W	400 W	2000 W	2400 W

Connections

Model: NuQ62

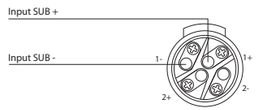
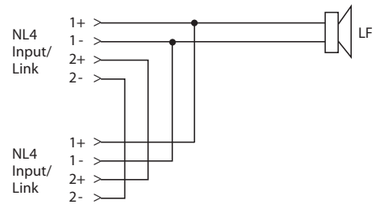
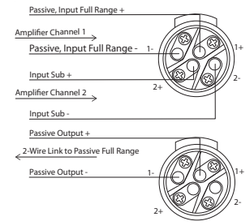
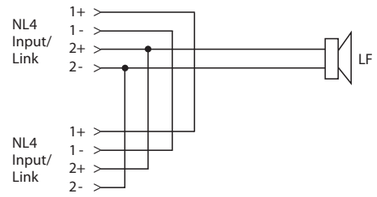
Mode	Back Panel	Connector	Internal Schematic
Passive Only		speakON NL4 	

Models: NuQ82, NuQ102, NuQ122, NuQ152

Mode	Back Panel	Connector	Internal Schematic
Passive		speakON NL4 	
Bi-Amp		speakON NL4 	

EN

Models: NuQ115B, NuQ118B

Mode	Back Panel	Connector	Internal Schematic
Normal Operation 1+ / 1-		speakON NL4 	
4-Wire Single Cable Run Operation 2+ / 2-		speakON NL4  Warning! Connecting a full-range speaker switched to bi-amp while using a 4-pole cable may cause damage to the compression driver. The full-range speaker must be switched to 'passive' mode. Using 2-pole cables between the subwoofer and full-range speaker is recommended.	

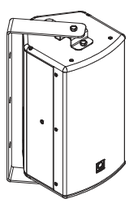
Mounting and Fixing

NuQ PRO full-range series cabinets are designed with multiple internal rigging points to suit many possible mounting methods in permanent installations.
NuQ PRO series two-way cabinets are equipped with pole mount sockets for portable use on 35 mm speaker stands or poles. Bass cabinets are equipped with pole mount receptacles that allow two-way cabinets to be mounted at the correct height.

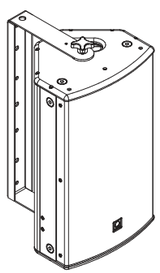
Turbosound wall and ceiling brackets are optionally available for installing NuQ PRO series cabinets. They are also compatible with industry standard wall and ceiling brackets. Some examples are shown below.

Model	Wall Mount	Flying Yoke	Swivel Bracket	Swivel Extenders	Eyebolts
NUQ62	—	NUQ62-FY	NuQ62-SB	—	M8
NuQ82	WB-20B, PB-55	NuQ82-FY	NuQ82-SB	NuQ82-EB	M10
NuQ102	WB-20B, PB-55	NuQ102-FY	NuQ102-SB	NuQ102-EB	M10
NuQ122	WB-55B, PB-55	NuQ122-FY	—	—	M10
NuQ152	WB-55B, PB-55	NuQ152-FY	—	—	M10

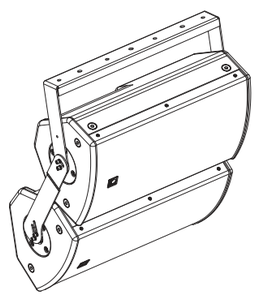
NuQ62-SB



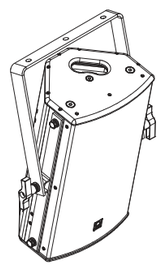
NuQ 82-S B



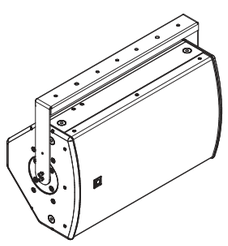
N uQ82-SB + NuQ 82-EB



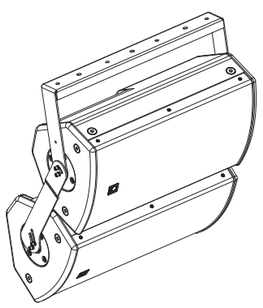
NuQ 82-FY



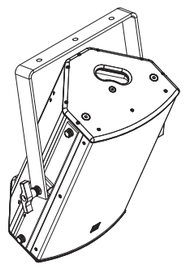
NuQ102-SB



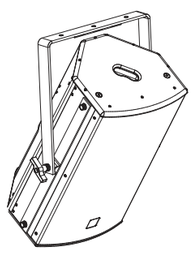
NuQ102-SB + NuQ102-EB



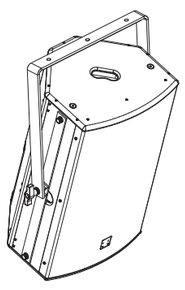
NuQ102-FY



NuQ122-FY

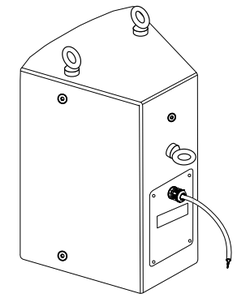


NuQ152-FY



EN

Suspending with Eyebolts



NuQ PRO cabinets can be suspended using optional eyebolts coupled to the internal rigging points provided on the top, bottom and sides and back. The simplest method is to use the two rigging points on the top and a single pull-back rigging point in the centre of the rear panel.

Remove the appropriate countersunk screws and replace them with shoulder eyebolts, which must have a thread length of at least 18 mm. Use the rear rigging point to angle the cabinet for optimum room coverage. Cabinets may be hung upside down if required.

IMPORTANT NOTE: The mounting of a permanently installed sound system may be dangerous unless undertaken by qualified personnel with the required experience and certification to perform the necessary tasks. Walls, floors or ceilings must be capable of safely and securely supporting the actual load. The mounting accessory used must be safely and securely fixed both to the loudspeaker and to the wall, floor or ceiling.

When mounting rigging components on walls, floors or ceilings, ensure that all fixings and fasteners used are of an appropriate size and load rating. Wall and ceiling claddings, and the construction and composition of walls and ceilings, all need to be taken into account when determining whether a particular fixing arrangement can be safely employed for a particular load. Cavity plugs or other specialist fixings, if required, must be of an appropriate type, and must be fitted and used in accordance with the maker's instructions.

The operation of your speaker cabinet as part of a flown system, if installed incorrectly and improperly, can potentially expose persons to serious health risks and even death. In addition, please ensure that electrical, mechanical and acoustic considerations are discussed with qualified and certified (by local state or national authorities) personnel prior to any installation or flying.

Make sure that speaker cabinets are set up and flown by qualified and certified personnel only, using dedicated equipment and original parts and components delivered with the unit. If any parts or components are missing please contact your dealer before attempting to set up the system.

Be sure to observe the local, state and other safety regulations applicable in your country. Music Tribe, including the Music Tribe companies listed on the enclosed "Service Information Sheet", assumes no liability for any damage or personal injury resulting from improper use, installation or operation of the product.
Regular checks must be conducted by qualified personnel to ensure that the system remains in a secure and stable condition. Make sure that, where the speaker is flown, the area underneath the speaker is free of human traffic. Do not fly the speaker in areas that can be entered or used by members of the public.

Speakers create a magnetic field, even if not in operation. Therefore, please keep all materials that can be affected by such fields (discs, computers, monitors, etc) at a safe distance. A safe distance is usually between 1 and 2 metres.

Gracias por elegir un altavoz Turbosound para su aplicación. Si desea obtener más información sobre este o cualquier otro producto, visite nuestro sitio web en turbosound.com.

Desembalaje del altavoz

Después de desembalar la unidad, compruebe cuidadosamente si hay daños. Si encuentra daños, notifique a su proveedor de inmediato. Usted, el destinatario, debe iniciar cualquier reclamación. Conserve todo el embalaje en caso de un envío de devolución futuro.

Requisitos del sistema

El altavoz de 2 vías NuQ62 funciona como un sistema pasivo y requiere solo un canal de amplificador. La señal de entrada se divide entre los controladores de baja y alta frecuencia internamente con un crossover pasivo.

Los modelos NuQ82, NuQ102, NuQ122 y NuQ152 son altavoces de 2 vías pasivos / biamplificados conmutables. El funcionamiento pasivo (rango completo o con un subwoofer) requiere 1 canal de amplificador y 1 canal de controlador. La señal de entrada se divide entre los controladores de baja y alta frecuencia internamente con un crossover pasivo. La operación de biamplificación (rango completo o con un subwoofer) requiere 2 canales de amplificador y 2 canales de controlador, uno para frecuencias bajas y otro para frecuencias altas. La señal de entrada se divide entre el controlador de baja y alta frecuencia en el controlador y las señales amplificadas individuales se envían a la entrada del altavoz.

Los subwoofers NuQ115B y NuQ118B tienen una entrada conmutable para permitir el funcionamiento con los altavoces satélite utilizando un solo cable de cuatro núcleos. El funcionamiento requiere 1 canal de amplificador y 1 canal de controlador.

Los ajustes correctos del controlador para el funcionamiento de todos los modelos y los subwoofers se pueden descargar de turbosound.com, y también están disponibles como regalos para los controladores de la serie LMS. Para evitar el desperdicio de potencia del amplificador, debe utilizar un cable de altavoz de alta resistencia con un tamaño mínimo de cable de 1,5 mm^2 (16 AWG), y preferiblemente de 2,5 mm^2 (14 AWG) para recorridos más largos. Para longitudes de cable extremas, tenga en cuenta la impedancia del cable y las pérdidas resistivas. Observe siempre la polaridad correcta.

Todos los sistemas de 2 vías NuQ PRO funcionan de manera eficaz como monitores de cuña.

Consideraciones sobre el amplificador

Los altavoces de la serie NuQ PRO están optimizados para su uso con los amplificadores de la serie Turbosound T con los controladores de la serie LMS. Se proporciona una gama completa de ajustes de DSP para adaptarse a cualquier configuración para descargar en el sitio web de Turbosound. El uso de amplificación y procesamiento de terceros solo se recomienda utilizando la matriz de ajustes manuales, así como la calculadora del limitador proporcionada en el sitio web de Turbosound. Los gabinetes de altavoces de la serie NuQ PRO deben funcionar con amplificadores de potencia de alta calidad diseñados para un verdadero uso profesional. Los amplificadores de potencia deben ser capaces de entregar una potencia de banda ancha a largo plazo igual a la mitad de la potencia nominal máxima del altavoz a su impedancia nominal establecida. Debe evitarse el uso de amplificadores de baja potencia, ya que las señales muy recortadas pueden causar daños permanentes en los altavoces. Limitadores, Los cruces y los puntos de ecualización deben establecerse de acuerdo con la configuración proporcionada en el sitio web de Turbosound. Esto garantizará una calidad de sonido óptima y una fiabilidad a largo plazo, así como protección contra daños.

Se proporcionan conectores de entrada de bloqueo Neutrik speakON * NL4, lo que permite opciones para operación de entrada y enlace, pasiva y de biamplificación.

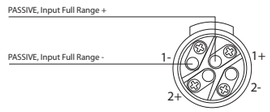
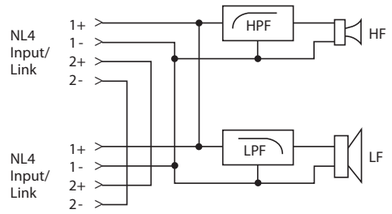
Modelo		NuQ62	NuQ82			NuQ102		
Modo		Pasivo	Pasivo	Biamplificador LF	Biamplificador HF	Pasivo	Biamplificador LF	Biamplificador HF
Impedancia		16 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω
Potencia mínima del amplificador	Continuous RMS	150 W	250 W	250 W	30 W	300 W	300 W	30 W
	Cima	600 W	1000 W	1000 W	300 W	1200 W	1200 W	300 W

Modelo		NuQ112			NuQ152			NuQ115B	NuQ118B
Modo		Pasivo	Biamplificador LF	Biamplificador HF	Pasivo	Biamplificador LF	Biamplificador HF	Pasivo	Pasivo
Impedancia		8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω
Potencia mínima del amplificador	Continuous RMS	400 W	400 W	40 W	500 W	500 W	40 W	500 W	600 W
	Cima	1600 W	1600 W	400 W	2000 W	2000 W	400 W	2000 W	2400 W

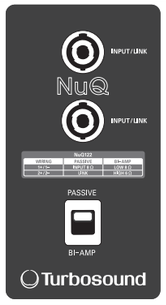
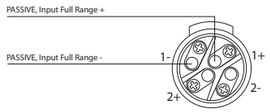
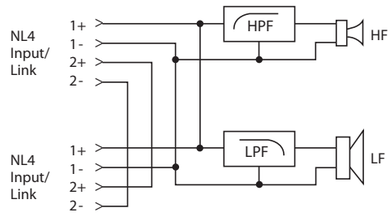
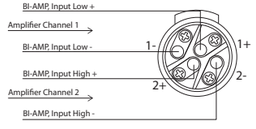
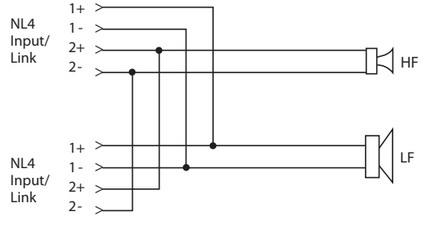
ES

Conexiones

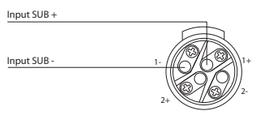
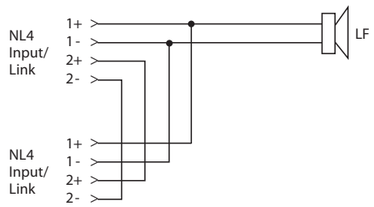
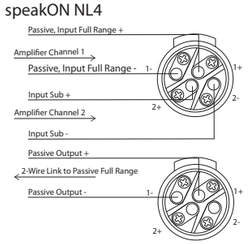
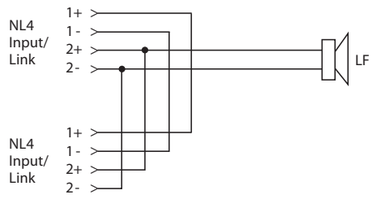
Modelo: NuQ62

Modo	Panel posterior	Conector	Esquema interno
Passive Only		speakON NL4 	

Modelos: NuQ82, NuQ102, NuQ122, NuQ152

Modo	Panel posterior	Conector	Esquema interno
Passive		speakON NL4 	
Bi-Amp		speakON NL4 	

Modelos: NuQ115B, NuQ118B

Modo	Panel posterior	Conector	Esquema interno
Normal Operation 1+ / 1-		speakON NL4 	
4-Wire Single Cable Run Operation 2+ / 2-		speakON NL4  Warning! Connecting a full-range speaker switched to bi-amp while using a 4-pole cable may cause damage to the compression driver. The full-range speaker must be switched to 'passive' mode. Using 2-pole cables between the subwoofer and full-range speaker is recommended.	

Montaje y Fijación

Los gabinetes de la serie de rango completo NuQ PRO están diseñados con múltiples puntos de montaje internos para adaptarse a muchos métodos de montaje posibles en instalaciones permanentes.
Los gabinetes de dos vías de la serie NuQ PRO están equipados con enchufes de montaje en poste para uso portátil en soportes o postes de altavoz de 35 mm. Los gabinetes de bajos están equipados con receptáculos de montaje en poste que permiten que los gabinetes de dos vías se monten a la altura correcta.

Los soportes de pared y techo Turbosound están disponibles opcionalmente para instalar gabinetes de la serie NuQ PRO. También son compatibles con los soportes de pared y techo estándar de la industria. Algunos ejemplos se muestran a continuación.

Modelo	Montaje en pared	Yugo volador	Soporte giratorio	Extensores giratorios	Cáncamos
NUQ62	—	NUQ62-FY	NuQ62-SB	—	M8
NuQ82	WB-20B, PB-55	NuQ82-FY	NuQ82-SB	NuQ82-EB	M10
NuQ102	WB-20B, PB-55	NuQ102-FY	NuQ102-SB	NuQ102-EB	M10
NuQ122	WB-55B, PB-55	NuQ122-FY	—	—	M10
NuQ152	WB-55B, PB-55	NuQ152-FY	—	—	M10

[Consulte la página 14 para ver la imagen]

ES

Suspensión con cáncamos

[Consulte la página 15 para ver la imagen]

Los gabinetes NuQ PRO se pueden suspender usando pernos de argolla opcionales acoplados a los puntos de montaje internos provistos en la parte superior, inferior, laterales y posterior. El método más simple es utilizar los dos puntos de montaje en la parte superior y un solo punto de montaje en el centro del panel trasero.

Retire los tornillos avellanados apropiados y reemplácelos con cáncamos de hombro, que deben tener una longitud de rosca de al menos 18 mm. Use el punto de montaje trasero para inclinar el gabinete para una cobertura óptima de la habitación. Los gabinetes se pueden colgar al revés si es necesario.

NOTA IMPORTANTE: El montaje de un sistema de sonido instalado permanentemente puede ser peligroso a menos que sea realizado por personal calificado con la experiencia y certificación requeridas para realizar las tareas necesarias. Las paredes, los pisos o los techos deben ser capaces de soportar de manera segura la carga real. El accesorio de montaje utilizado debe fijarse de forma segura tanto al altavoz como a la pared, suelo o techo.

Al montar componentes de aparejos en paredes, pisos o techos, asegúrese de que todas las fijaciones y sujetadores utilizados sean del tamaño y la capacidad de carga adecuados. Los revestimientos de paredes y techos, y la construcción y composición de las paredes y techos, deben tenerse en cuenta al determinar si una disposición de fijación particular puede emplearse de manera segura para una carga particular. Los tapones de cavidad u otras fijaciones especializadas, si es necesario, deben ser del tipo apropiado y deben instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

El funcionamiento de su caja de altavoces como parte de un sistema volado, si se instala de forma incorrecta e inapropiada, puede exponer a las personas a riesgos graves para la salud e incluso la muerte. Además, asegúrese de que las consideraciones eléctricas, mecánicas y acústicas se analicen con personal calificado y certificado (por las autoridades estatales o nacionales locales) antes de cualquier instalación o vuelo.

Asegúrese de que los gabinetes de altavoces sean instalados y volados únicamente por personal calificado y certificado, utilizando equipo dedicado y piezas y componentes originales entregados con la unidad. Si falta alguna pieza o componente, comuníquese con su distribuidor antes de intentar configurar el sistema.

Asegúrese de respetar las normativas de seguridad locales, estatales y de otro tipo aplicables en su país. Music Tribe, incluidas las empresas de Music Tribe enumeradas en la "Hoja de información de servicio" adjunta, no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño o lesión personal que resulte del uso, instalación u operación inadecuados del producto. Las verificaciones periódicas deben ser realizadas por personal calificado para garantizar que el sistema permanezca en una condición segura y estable. Asegúrese de que, donde se vuela el altavoz, el área debajo del altavoz esté libre de tráfico humano. No vuele el altavoz en áreas a las que el público pueda ingresar o usar.

Los altavoces crean un campo magnético, incluso si no están en funcionamiento. Por lo tanto, mantenga todos los materiales que puedan verse afectados por dichos campos (discos, computadoras, monitores, etc.) a una distancia segura. Una distancia segura suele estar entre 1 y 2 metros.

Merci d'avoir choisi un produit d'enceinte Turbosound pour votre application. Si vous souhaitez plus d'informations sur ce produit ou sur tout autre produit, veuillez visiter notre site Web à turbosound.com.

Déballage du haut-parleur

Après avoir déballé l'appareil, veuillez vérifier soigneusement qu'il n'est pas endommagé. Si des dommages sont constatés, veuillez en informer immédiatement votre fournisseur. Vous, le destinataire, devez engager toute réclamation. Veuillez conserver tous les emballages en cas de prochain retour.

Configuration requise

L'enceinte 2 voies NuQ62 fonctionne comme un système passif et ne nécessite qu'un seul canal d'amplification. Le signal d'entrée est divisé en interne entre les pilotes basse fréquence et haute fréquence avec un filtre passif.

Les modèles NuQ82, NuQ102, NuQ122 et NuQ152 sont des enceintes 2 voies passives / bi-amplifiées commutables. Le fonctionnement passif (pleine gamme ou avec un subwoofer) nécessite 1 canal d'amplificateur et 1 canal de contrôleur. Le signal d'entrée est divisé en interne entre les pilotes basse fréquence et haute fréquence avec un filtre passif. Le fonctionnement en bi-amplification (pleine gamme ou avec un caisson de basses) nécessite 2 canaux d'amplification et 2 canaux de contrôleur, un pour les basses fréquences et un pour les hautes fréquences. Le signal d'entrée est divisé entre le pilote basse fréquence et haute fréquence dans le contrôleur et les signaux amplifiés individuels sont transmis à l'entrée du haut-parleur.

Les subwoofers NuQ115B et NuQ118B ont une entrée commutable pour permettre le fonctionnement avec les haut-parleurs satellites à l'aide d'un seul câble à quatre conducteurs. Le fonctionnement nécessite 1 canal d'amplificateur et 1 canal de contrôleur.

Les paramètres de contrôleur corrects pour tous les modèles de fonctionnement et les subwoofers peuvent être téléchargés sur turbosound.com et sont également disponibles en tant que cadeaux pour les contrôleurs de la série LMS. Pour éviter de gaspiller la puissance de l'amplificateur, vous devez utiliser un câble d'enceinte robuste avec une taille de fil minimale de 1,5 mm^2 (16 AWG) et de préférence de 2,5 mm^2 (14 AWG) pour les longs trajets. Pour des longueurs de câble extrêmes, faites attention à l'impédance du câble et aux pertes résistives. Respectez toujours la polarité correcte.

Tous les systèmes à 2 voies NuQ PRO font également office de moniteurs Wedge.

Considérations sur l'amplificateur

Les haut-parleurs de la série NuQ PRO sont optimisés pour une utilisation avec les amplificateurs de la série Turbosound T avec les contrôleurs de la série LMS. Une gamme complète de paramètres DSP adaptés à toutes les configurations est fournie en téléchargement sur le site Web de Turbosound. L'utilisation d'amplification et de traitement tiers n'est conseillée qu'à l'aide de la matrice de réglages manuels ainsi que du calculateur de limiteur fourni sur le site Turbosound. Les enceintes de la série NuQ PRO doivent être alimentées par des amplificateurs de puissance de haute qualité conçus pour un véritable usage professionnel. Les amplificateurs de puissance doivent être capables de fournir une puissance large bande à long terme égale à la moitié de la puissance nominale de crête du haut-parleur à son impédance nominale indiquée. L'utilisation d'amplificateurs sous-alimentés doit être évitée car les signaux fortement écrêtés peuvent endommager les haut-parleurs de façon permanente. Limiteurs, les croisements et les points d'égalisation doivent être réglés conformément aux paramètres fournis sur le site Web de Turbosound. Cela garantira une qualité sonore optimale et une fiabilité à long terme ainsi qu'une protection contre les dommages.

Des connecteurs d'entrée à verrouillage Neutrik speakON* NL4 sont fournis, permettant des options pour le fonctionnement en entrée et en liaison, passif et bi-ampli.

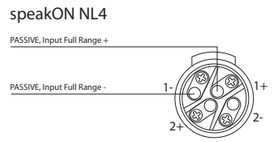
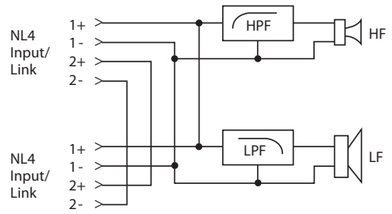
Modèle		NuQ62	NuQ82			NuQ102		
Mode		Passif	Passif	Bi-ampli LF	Bi-ampli HF	Passif	Bi-ampli LF	Bi-ampli HF
Impédance		16 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω
Puissance minimale de l'amplificateur	RMS continu	150 W	250 W	250 W	30 W	300 W	300 W	30 W
	Culminer	600 W	1000 W	1000 W	300 W	1200 W	1200 W	300 W

Modèle		NuQ112			NuQ152			NuQ115B	NuQ118B
Mode		Passif	Bi-ampli LF	Bi-ampli HF	Passif	Bi-ampli LF	Bi-ampli HF	Passif	Passif
Impédance		8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω
Puissance minimale de l'amplificateur	RMS continu	400 W	400 W	40 W	500 W	500 W	40 W	500 W	600 W
	Culminer	1600 W	1600 W	400 W	2000 W	2000 W	400 W	2000 W	2400 W

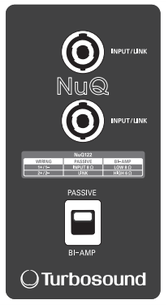
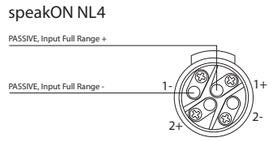
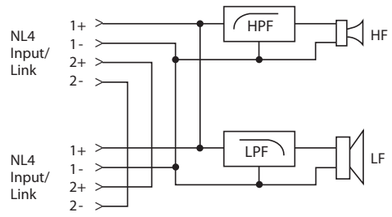
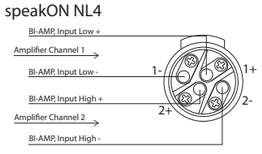
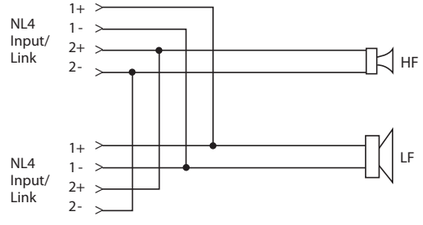
FR

Connexions

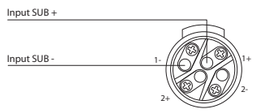
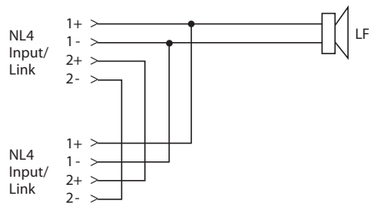
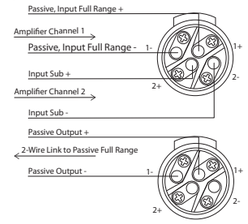
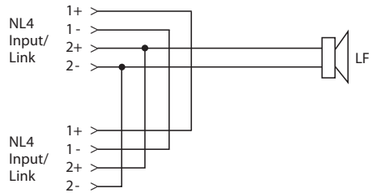
Modèle : NuQ62

Mode	Panneau arrière	Connecteur	Schéma interne
Passive Only			

Modèles : NuQ82, NuQ102, NuQ122, NuQ152

Mode	Panneau arrière	Connecteur	Schéma interne
Passive			
Bi-Amp			

Modèles : NuQ115B, NuQ118B

Mode	Panneau arrière	Connecteur	Schéma interne
Normal Operation 1+ / 1-		speakON NL4 	
4-Wire Single Cable Run Operation 2+ / 2-		speakON NL4  Warning! Connecting a full-range speaker switched to bi-amp while using a 4-pole cable may cause damage to the compression driver. The full-range speaker must be switched to 'passive' mode. Using 2-pole cables between the subwoofer and full-range speaker is recommended.	

Montage et fixation

Les armoires de la gamme complète NuQ PRO sont conçues avec plusieurs points de fixation internes pour s'adapter à de nombreuses méthodes de montage possibles dans des installations permanentes.
Les armoires à deux voies de la série NuQ PRO sont équipées de prises de montage sur poteau pour une utilisation portable sur des supports ou des poteaux d'enceintes de 35 mm. Les caissons de basses sont équipés de réceptacles à montage sur poteau qui permettent de monter des caissons à deux voies à la bonne hauteur.

Des supports muraux et de plafond Turbosound sont disponibles en option pour l'installation des armoires de la série NuQ PRO. Ils sont également compatibles avec les supports muraux et de plafond standard de l'industrie. Quelques exemples sont présentés ci-dessous.

Modèle	Montage mural	joug volant	Support pivotant	Rallonges pivotantes	Boulons à œil
NUQ62	—	NUQ62-FY	NuQ62-SB	—	M8
NuQ82	WB-20B, PB-55	NuQ82-FY	NuQ82-SB	NuQ82-EB	M10
NuQ102	WB-20B, PB-55	NuQ102-FY	NuQ102-SB	NuQ102-EB	M10
NuQ122	WB-55B, PB-55	NuQ122-FY	—	—	M10
NuQ152	WB-55B, PB-55	NuQ152-FY	—	—	M10

[Veuillez voir la page 14 pour l'image]

Suspendre avec des boulons à œil

[Veuillez voir la page 15 pour l'image]

Les armoires NuQ PRO peuvent être suspendues à l'aide de boulons à œil en option couplés aux points de fixation internes fournis en haut, en bas, sur les côtés et à l'arrière. La méthode la plus simple consiste à utiliser les deux points d'accrochage sur le dessus et un seul point d'accrochage à tirette au centre du panneau arrière.

Retirez les vis à tête fraisée appropriées et remplacez-les par des boulons à œil à épaulement, qui doivent avoir une longueur de filetage d'au moins 18 mm. Utilisez le point d'accrochage arrière pour incliner l'armoire pour une couverture optimale de la pièce. Les armoires peuvent être suspendues à l'envers si nécessaire.

NOTE IMPORTANTE: Le montage d'un système de sonorisation installé en permanence peut être dangereux à moins qu'il ne soit effectué par du personnel qualifié possédant l'expérience et la certification requises pour effectuer les tâches nécessaires. Les murs, les sols ou les plafonds doivent pouvoir supporter en toute sécurité la charge réelle. L'accessoire de montage utilisé doit être fixé de manière sûre et sécurisée à la fois au haut-parleur et au mur, au sol ou au plafond.

Lors du montage de composants de gréement sur les murs, les sols ou les plafonds, assurez-vous que toutes les fixations et attaches utilisées sont d'une taille et d'une capacité de charge appropriées. Les revêtements des murs et des plafonds, ainsi que la construction et la composition des murs et des plafonds, doivent tous être pris en compte pour déterminer si un dispositif de fixation particulier peut être utilisé en toute sécurité pour une charge particulière. Les bouchons de cavité ou autres fixations spécialisées, si nécessaire, doivent être d'un type approprié et doivent être installés et utilisés conformément aux instructions du fabricant.

Le fonctionnement de votre enceinte dans le cadre d'un système en vol, s'il est installé de manière incorrecte et inappropriée, peut potentiellement exposer des personnes à de graves risques pour la santé et même la mort. De plus, veuillez vous assurer que les considérations électriques, mécaniques et acoustiques sont discutées avec du personnel qualifié et certifié (par les autorités locales ou nationales) avant toute installation ou tout vol.

Assurez-vous que les enceintes sont installées et pilotées uniquement par du personnel qualifié et certifié, en utilisant un équipement dédié et des pièces et composants d'origine livrés avec l'unité. Si des pièces ou des composants sont manquants, veuillez contacter votre revendeur avant d'essayer de configurer le système.

Assurez-vous de respecter les réglementations de sécurité locales, nationales et autres applicables dans votre pays. Music Tribe, y compris les sociétés de Music Tribe répertoriées sur la « Fiche d'informations sur le service », n'assume aucune responsabilité pour tout dommage ou blessure corporelle résultant d'une utilisation, d'une installation ou d'un fonctionnement inappropriés du produit. Des contrôles réguliers doivent être effectués par du personnel qualifié pour s'assurer que le système reste dans un état sûr et stable. Assurez-vous que, là où le haut-parleur est survolé, la zone située sous le haut-parleur est libre de toute circulation humaine. Ne faites pas voler le haut-parleur dans des zones qui peuvent être entrées ou utilisées par des membres du public.

Les haut-parleurs créent un champ magnétique, même s'ils ne fonctionnent pas. Par conséquent, veuillez conserver tous les matériaux pouvant être affectés par ces champs (disques, ordinateurs, moniteurs, etc.) à une distance de sécurité. Une distance de sécurité est généralement comprise entre 1 et 2 mètres.

FR

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Turbosound-Lautsprecherprodukt für Ihre Anwendung entschieden haben. Wenn Sie weitere Informationen zu diesem oder einem anderen Produkt wünschen, besuchen Sie bitte unsere Website unter turbosound.com.

Auspacken des Lautsprechers

Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken sorgfältig auf Beschädigungen. Sollten Schäden festgestellt werden, benachrichtigen Sie bitte umgehend Ihren Lieferanten. Sie, der Empfänger, müssen jeden Anspruch geltend machen. Bitte bewahren Sie alle Verpackungen für den Fall einer zukünftigen Rücksendung auf.

System Anforderungen

Der NuQ62 2-Wege-Lautsprecher arbeitet als passives System und benötigt nur einen Verstärkerkanal. Das Eingangssignal wird intern mit einer passiven Frequenzweiche zwischen den Tief- und Hochtontreibern aufgeteilt.

Die Modelle NuQ82, NuQ102, NuQ122 und NuQ152 sind umschaltbare passive / Bi-Amp 2-Wege-Lautsprecher. Passiver Betrieb (Fullrange oder mit Subwoofer) erfordert 1 Verstärkerkanal und 1 Controllerkanal. Das Eingangssignal wird intern mit einer passiven Frequenzweiche zwischen den Tief- und Hochtontreibern aufgeteilt. Bi-Amp-Betrieb (Fullrange oder mit Subwoofer) erfordert 2 Verstärkerkanäle und 2 Controllerkanäle, einen für tiefe Frequenzen und einen für hohe Frequenzen. Das Eingangssignal wird im Controller auf den Niederfrequenz- und Hochfrequenztreiber aufgeteilt und die einzelnen verstärkten Signale dem Lautsprechereingang zugeführt.

Die Subwoofer NuQ115B und NuQ118B verfügen über einen umschaltbaren Eingang, um den Betrieb mit den Satellitenlautsprechern über eine einzige vieradrige Kabelstrecke zu ermöglichen. Der Betrieb erfordert 1 Verstärkerkanal und 1 Controllerkanal.

Die richtigen Controller-Einstellungen für alle Modelle und Subwoofer können von turbosound.com heruntergeladen werden und sind auch als Geschenk für die Controller der LMS-Serie erhältlich. Um zu vermeiden, dass Verstärkerleistung verschwendet wird, sollten Sie robuste Lautsprecherkabel mit einem Mindestdrahtquerschnitt von 1,5 mm^2 (16 AWG) und vorzugsweise 2,5 mm^2 (14 AWG) für längere Strecken verwenden. Beachten Sie bei extremen Kabellängen die Kabelimpedanz und die Widerstandsverluste. Achten Sie immer auf die richtige Polarität.

Alle NuQ PRO 2-Wege-Systeme können effektiv als Wedge-Monitore verwendet werden.

Überlegungen zum Verstärker

Die Lautsprecher der NuQ PRO-Serie sind für die Verwendung mit den Verstärkern der Turbosound T-Serie mit den Controllern der LMS-Serie optimiert. Eine vollständige Palette von DSP-Einstellungen für jede Konfiguration wird auf der Turbosound-Website zum Download bereitgestellt. Die Verwendung von Verstärkung und Verarbeitung von Drittanbietern wird nur unter Verwendung der Matrix der manuellen Einstellungen sowie des Limiter-Rechners auf der Turbosound-Website empfohlen. Die Lautsprechergehäuse der NuQ PRO-Serie sollten von hochwertigen Leistungsverstärkern angetrieben werden, die für den echten professionellen Einsatz entwickelt wurden. Leistungsverstärker sollten in der Lage sein, bei der angegebenen Nennimpedanz eine Langzeit-Breitbandleistung zu liefern, die der Hälfte der Spitzenleistung des Lautsprechers entspricht. Die Verwendung von untermotorisierten Verstärkern muss vermieden werden, da stark geclippte Signale zu dauerhaften Lautsprecherschäden führen können. Begrenzer, Frequenzweichen und Entzerrungspunkte müssen gemäß den Einstellungen auf der Turbosound-Website eingestellt werden. Dies gewährleistet optimale Klangqualität und langfristige Zuverlässigkeit sowie Schutz vor Beschädigungen.

Neutrik speakON* NL4 verriegelbare Eingangsanschlüsse sind vorhanden, die Optionen für Eingang und Link, passiven und Bi-Amp-Betrieb ermöglichen.

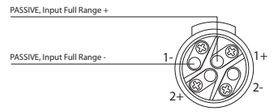
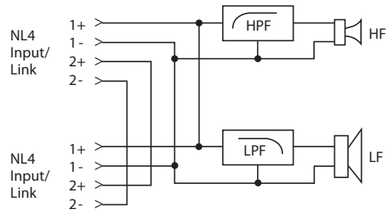
Modell		NuQ62	NuQ82			NuQ102		
Modus		Passiv	Passiv	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF	Passiv	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF
Impedanz		16 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω
Minimale Verstärkerleistung	Kontinuierlich RMS	150 W	250 W	250 W	30 W	300 W	300 W	30 W
	Gipfel	600 W	1000 W	1000 W	300 W	1200 W	1200 W	300 W

Modell		NuQ112			NuQ152			NuQ115B	NuQ118B
Modus		Passiv	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF	Passiv	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF	Passiv	Passiv
Impedanz		8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω
Minimale Verstärkerleistung	Kontinuierlich RMS	400 W	400 W	40 W	500 W	500 W	40 W	500 W	600 W
	Gipfel	1600 W	1600 W	400 W	2000 W	2000 W	400 W	2000 W	2400 W

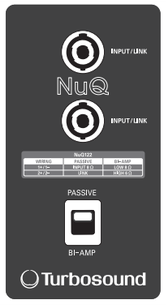
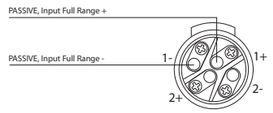
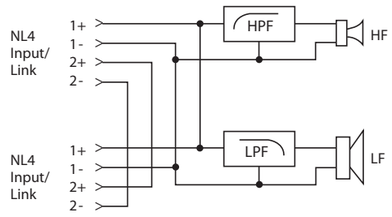
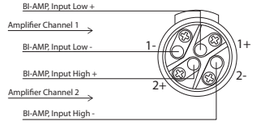
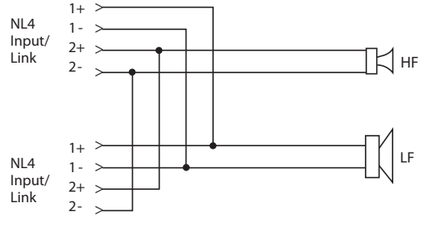
DE

Anschlüsse

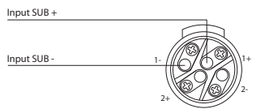
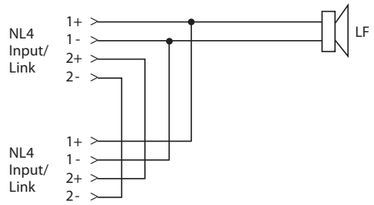
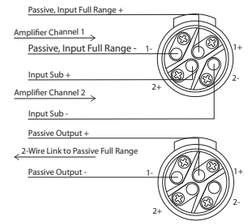
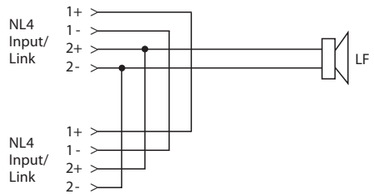
Modell: NuQ62

Modus	Rückseite	Verbinder	Interner Schaltplan
Passive Only			

Modelle: NuQ82, NuQ102, NuQ122, NuQ152

Modus	Rückseite	Verbinder	Interner Schaltplan
Passive			
Bi-Amp			

Modelle: NuQ115B, NuQ118B

Modus	Rückseite	Verbinder	Interner Schaltplan
Normal Operation 1+ / 1-		speakON NL4 	
4-Wire Single Cable Run Operation 2+ / 2-		speakON NL4  Warning! Connecting a full-range speaker switched to bi-amp while using a 4-pole cable may cause damage to the compression driver. The full-range speaker must be switched to 'passive' mode. Using 2-pole cables between the subwoofer and full-range speaker is recommended.	

Montage und Befestigung

Die Schränke der NuQ PRO-Fullrange-Serie sind mit mehreren internen Rigging-Punkten ausgestattet, um vielen möglichen Montagemethoden in Festinstallationen gerecht zu werden.
Die Zwei-Wege-Boxen der NuQ PRO-Serie sind mit Pole-Mount-Buchsen für den tragbaren Einsatz auf 35-mm-Lautsprecherständern oder -stangen ausgestattet. Bassboxen sind mit Pole-Mount-Buchsen ausgestattet, die es ermöglichen, Zwei-Wege-Boxen in der richtigen Höhe zu montieren.

Optional sind Turbosound Wand- und Deckenhalterungen für die Installation von NuQ PRO Serie Lautsprechern erhältlich. Sie sind auch mit industrieüblichen Wand- und Deckenhalterungen kompatibel. Einige Beispiele sind unten aufgeführt.

Modell	Wandhalterung	Flugjoch	Schwenkhalterung	Schwenkverlängerungen	Augenschrauben
NUQ62	—	NUQ62-FY	NuQ62-SB	—	M8
NuQ82	WB-20B, PB-55	NuQ82-FY	NuQ82-SB	NuQ82-EB	M10
NuQ102	WB-20B, PB-55	NuQ102-FY	NuQ102-SB	NuQ102-EB	M10
NuQ122	WB-55B, PB-55	NuQ122-FY	—	—	M10
NuQ152	WB-55B, PB-55	NuQ152-FY	—	—	M10

[Das Bild finden Sie auf Seite 14]

Aufhängung mit Augenschrauben

[Das Bild finden Sie auf Seite 15]

NuQ PRO-Schränke können mit optionalen Ringschrauben aufgehängt werden, die an den internen Befestigungspunkten oben, unten, an den Seiten und hinten angebracht sind. Die einfachste Methode besteht darin, die beiden Rigging-Punkte oben und einen einzigen Pull-Back-Rigging-Punkt in der Mitte der Rückwand zu verwenden.

Entfernen Sie die entsprechenden Senkkopfschrauben und ersetzen Sie diese durch Ringschrauben, die eine Gewindelänge von mindestens 18 mm haben müssen. Verwenden Sie den hinteren Befestigungspunkt, um das Gehäuse für eine optimale Raumabdeckung abzuwinkeln. Schränke können bei Bedarf kopfüber aufgehängt werden.

WICHTIGER HINWEIS: Die Montage eines fest installierten Soundsystems kann gefährlich sein, wenn es nicht von qualifiziertem Personal mit der erforderlichen Erfahrung und Zertifizierung zur Durchführung der erforderlichen Aufgaben durchgeführt wird. Wände, Böden oder Decken müssen in der Lage sein, die tatsächliche Last sicher und sicher zu tragen. Das verwendete Montagezubehör muss sowohl am Lautsprecher als auch an Wand, Boden oder Decke sicher befestigt werden.

Stellen Sie bei der Montage von Rigging-Komponenten an Wänden, Böden oder Decken sicher, dass alle verwendeten Befestigungs- und Befestigungselemente eine angemessene Größe und Tragfähigkeit aufweisen. Wand- und Deckenverkleidungen sowie die Konstruktion und Zusammensetzung von Wänden und Decken müssen berücksichtigt werden, wenn festgestellt wird, ob eine bestimmte Befestigungsanordnung für eine bestimmte Last sicher verwendet werden kann. Blindstopfen oder andere Spezialbefestigungen, falls erforderlich, müssen von geeigneter Art sein und müssen gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert und verwendet werden.

Der Betrieb Ihrer Lautsprecherbox als Teil eines geflogenen Systems kann bei unsachgemäßer und unsachgemäßer Installation Personen ernsthaften Gesundheitsrisiken bis hin zum Tod aussetzen. Bitte stellen Sie außerdem sicher, dass elektrische, mechanische und akustische Überlegungen vor jeder Installation oder jedem Flug mit qualifiziertem und zertifiziertem Personal (von lokalen staatlichen oder nationalen Behörden) besprochen werden.

Stellen Sie sicher, dass Lautsprecherboxen nur von qualifiziertem und zertifiziertem Personal aufgestellt und geflogen werden, und verwenden Sie dafür spezielle Geräte und Originalteile und -komponenten, die mit dem Gerät geliefert werden. Sollten Teile oder Komponenten fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bevor Sie versuchen, das System einzurichten.

Beachten Sie unbedingt die in Ihrem Land geltenden lokalen, staatlichen und sonstigen Sicherheitsvorschriften. Die Music Tribe, einschließlich der im beiliegenden „Service-Informationsblatt“ aufgeführten Gesellschaften der Music Tribe, übernimmt keine Haftung für Schäden oder Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Installation oder Betrieb des Produkts entstehen. Um sicherzustellen, dass das System in einem sicheren und stabilen Zustand bleibt, müssen regelmäßige Kontrollen durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden. Stellen Sie sicher, dass dort, wo der Lautsprecher geflogen wird, der Bereich unter dem Lautsprecher frei von Personenverkehr ist. Fliegen Sie den Lautsprecher nicht in Bereichen, die von der Öffentlichkeit betreten oder benutzt werden können.

Lautsprecher erzeugen ein Magnetfeld, auch wenn sie nicht in Betrieb sind. Halten Sie daher alle Materialien, die von solchen Feldern beeinflusst werden können (Discs, Computer, Monitore usw.), in sicherem Abstand. Der Sicherheitsabstand beträgt in der Regel 1 bis 2 Meter.

Obrigado por escolher um produto de alto-falantes Turbosound para sua aplicação. Se desejar obter mais informações sobre este ou qualquer outro produto, visite nosso website em turbosound.com.

Desempacotar o alto-falante

Depois de desembalar a unidade, verifique cuidadosamente se há danos. Se algum dano for encontrado, notifique seu fornecedor imediatamente. Você, o consignatário, deve instigar qualquer reclamação. Guarde todas as embalagens para o caso de envio de devolução futura.

Requisitos de sistema

O alto-falante de 2 vias NuQ62 opera como um sistema passivo e requer apenas um canal de amplificador. O sinal de entrada é dividido entre os drivers de baixa e alta frequência internamente com um crossover passivo.

Os modelos NuQ82, NuQ102, NuQ122 e NuQ152 são alto-falantes passivos / bi-amplificadores de 2 vias comutáveis. A operação passiva (faixa completa ou com um subwoofer) requer 1 canal do amplificador e 1 canal do controlador. O sinal de entrada é dividido entre os drivers de baixa e alta frequência internamente com um crossover passivo. A operação de dois amplificadores (faixa completa ou com um subwoofer) requer 2 canais de amplificador e 2 canais de controlador, um para frequências baixas e outro para frequências altas. O sinal de entrada é dividido entre o driver de baixa frequência e o driver de alta frequência no controlador e os sinais amplificados individuais são enviados para a entrada do alto-falante.

Os subwoofers NuQ115B e NuQ118B têm uma entrada selecionável para permitir a operação com os alto-falantes satélite usando um único cabo de quatro núcleos. A operação requer 1 canal do amplificador e 1 canal do controlador.

As configurações corretas do controlador para a operação de todos os modelos e subwoofers podem ser baixadas em turbosound.com e também estão disponíveis como presentes para os controladores da série LMS. Para evitar o desperdício de energia do amplificador, você deve usar um cabo de alto-falante resistente com um tamanho de fio mínimo de 1,5 mm^2 (16 AWG) e, de preferência, 2,5 mm^2 (14 AWG) para extensões mais longas. Para comprimentos extremos de cabo, esteja ciente da impedância do cabo e das perdas resistivas. Sempre observe a polaridade correta.

Todos os sistemas bidirecionais NuQ PRO atuam efetivamente como monitores de cunha.

Considerações sobre amplificadores

Os alto-falantes da série NuQ PRO são otimizados para uso com os amplificadores da série Turbosound T com os controladores da série LMS. Uma gama completa de configurações DSP para se adequar a qualquer configuração é fornecida para download no site da Turbosound. O uso de amplificação e processamento de terceiros só é aconselhado usando a matriz de configurações manuais, bem como a calculadora do limitador fornecida no site da Turbosound. Os gabinetes de alto-falantes da série NuQ PRO devem ser acionados por amplificadores de potência de alta qualidade projetados para uso verdadeiramente profissional. Os amplificadores de potência devem ser capazes de fornecer potência de banda larga de longo prazo igual à metade da potência nominal de pico do alto-falante em sua impedância nominal declarada. O uso de amplificadores de baixa potência deve ser evitado, pois sinais muito cortados podem causar danos permanentes aos alto-falantes. Limitadores, crossovers e pontos de equalização devem ser definidos de acordo com as configurações fornecidas no site da Turbosound. Isso irá garantir a melhor qualidade de som e confiabilidade de longo prazo, bem como proteção contra danos.

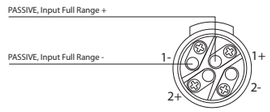
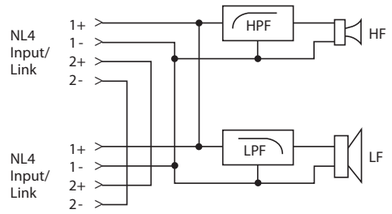
São fornecidos conectores de entrada com bloqueio Neutrik speakON * NL4, permitindo opções de entrada e conexão, operação passiva e biamplificador.

Modelo		NuQ62	NuQ82			NuQ102		
Modo		Passiva	Passiva	Bi-amp LF	Bi-amp HF	Passiva	Bi-amp LF	Bi-amp HF
Impedância		16 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω
Potência mínima do amplificador	Contínuo RMS	150 W	250 W	250 W	30 W	300 W	300 W	30 W
	Pico	600 W	1000 W	1000 W	300 W	1200 W	1200 W	300 W

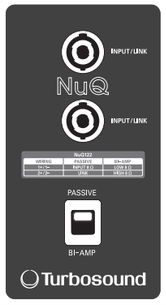
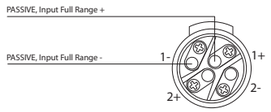
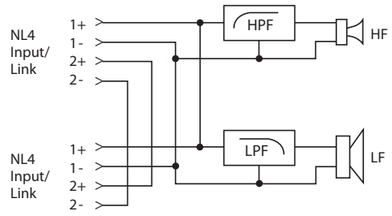
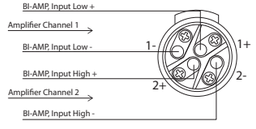
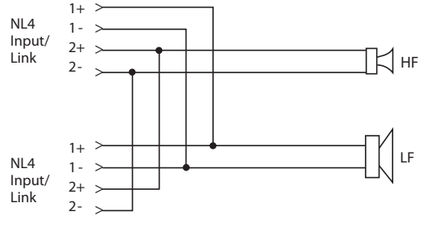
Modelo		NuQ112			NuQ152			NuQ115B	NuQ118B
Modo		Passiva	Bi-amp LF	Bi-Amp HF	Passiva	Bi-amp LF	Bi-Amp HF	Passiva	Passiva
Impedância		8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω
Potência mínima do amplificador	Contínuo RMS	400 W	400 W	40 W	500 W	500 W	40 W	500 W	600 W
	Pico	1600 W	1600 W	400 W	2000 W	2000 W	400 W	2000 W	2400 W

Conexões

Modelo: NuQ62

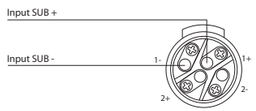
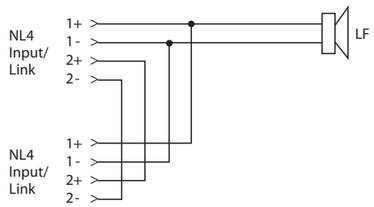
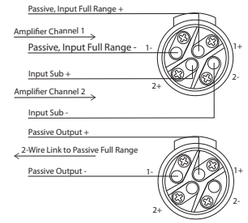
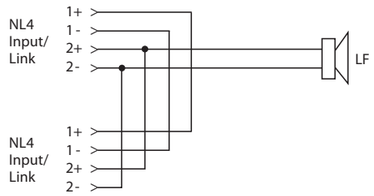
Modo	Painel Traseiro	Conector	Esquemático Interno
Passive Only		speakON NL4 	

Modelos: NuQ82, NuQ102, NuQ122, NuQ152

Modo	Painel Traseiro	Conector	Esquemático Interno
Passive		speakON NL4 	
Bi-Amp		speakON NL4 	

PT

Modelos: NuQ115B, NuQ118B

Modo	Painel Traseiro	Conector	Esquemático Interno
Normal Operation 1+ / 1-		speakON NL4 	
4-Wire Single Cable Run Operation 2+ / 2-		speakON NL4  Warning! Connecting a full-range speaker switched to bi-amp while using a 4-pole cable may cause damage to the compression driver. The full-range speaker must be switched to 'passive' mode. Using 2-pole cables between the subwoofer and full-range speaker is recommended.	

Montagem e fixação

Os gabinetes da série NuQ PRO full-range são projetados com vários pontos de amarração internos para se adequar a muitos métodos de montagem possíveis em instalações permanentes.
Os gabinetes bidirecionais da série NuQ PRO são equipados com soquetes de montagem em mastro para uso portátil em suportes de alto-falante ou postes de 35 mm.
Os armários para baixo são equipados com receptáculos de montagem em mastro que permitem que os armários bidirecionais sejam montados na altura correta.

Suportes de parede e teto Turbosound estão disponíveis opcionalmente para a instalação de gabinetes da série NuQ PRO. Eles também são compatíveis com os suportes de parede e teto padrão da indústria. Alguns exemplos são mostrados abaixo.

Modelo	Suporte de parede	Flying Yoke	Suporte giratório	Extensores giratórios	Olhais
NUQ62	—	NUQ62-FY	NuQ62-SB	—	M8
NuQ82	WB-20B, PB-55	NuQ82-FY	NuQ82-SB	NuQ82-EB	M10
NuQ102	WB-20B, PB-55	NuQ102-FY	NuQ102-SB	NuQ102-EB	M10
NuQ122	WB-55B, PB-55	NuQ122-FY	—	—	M10
NuQ152	WB-55B, PB-55	NuQ152-FY	—	—	M10

[Consulte a página 14 para a imagem]

Suspensão com olhais

[Consulte a página 15 para a imagem]

Os gabinetes NuQ PRO podem ser suspensos por meio de olhais opcionais acoplados aos pontos de amarração internos fornecidos na parte superior, inferior, laterais e traseira. O método mais simples é usar os dois pontos de amarração na parte superior e um único ponto de amarração de recuo no centro do painel traseiro.

Remova os parafusos escareados apropriados e substitua-os por olhais de ressalto, que devem ter um comprimento de rosca de pelo menos 18 mm. Use o ponto de amarração traseiro para inclinar o gabinete para uma cobertura ideal da sala. Os gabinetes podem ser pendurados de cabeça para baixo, se necessário.

NOTA IMPORTANTE: A montagem de um sistema de som instalado permanentemente pode ser perigosa, a menos que realizada por pessoal qualificado com a experiência e certificação necessárias para executar as tarefas necessárias. Paredes, pisos ou tetos devem ser capazes de suportar com segurança a carga real. O acessório de montagem usado deve ser fixado de forma segura tanto no alto-falante quanto na parede, no chão ou no teto.

Ao montar componentes de amarração em paredes, pisos ou tetos, certifique-se de que todos os fixadores e fixadores usados sejam de tamanho e classificação de carga apropriados. Revestimentos de parede e teto, e a construção e composição de paredes e tetos, todos precisam ser levados em consideração ao determinar se um arranjo de fixação particular pode ser empregado com segurança para uma carga particular. Os tampões de cavidade ou outras fixações especializadas, se necessários, devem ser de um tipo apropriado e devem ser encaixados e usados de acordo com as instruções do fabricante.

A operação de seu gabinete de alto-falante como parte de um sistema voado, se instalado incorretamente e inadequadamente, pode expor pessoas a riscos graves para a saúde e até mesmo a morte. Além disso, certifique-se de que as considerações elétricas, mecânicas e acústicas sejam discutidas com pessoal qualificado e certificado (por autoridades locais ou nacionais) antes de qualquer instalação ou voo.

Certifique-se de que os gabinetes de alto-falantes sejam instalados e operados apenas por pessoal qualificado e certificado, usando equipamento dedicado e peças e componentes originais fornecidos com a unidade. Se alguma peça ou componente estiver faltando, entre em contato com seu revendedor antes de tentar configurar o sistema.

Certifique-se de observar os regulamentos locais, estaduais e outros regulamentos de segurança aplicáveis em seu país. O Music Tribe, incluindo as empresas do Music Tribe listadas na "Folha de Informações de Serviço" inclusa, não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos pessoais resultantes do uso, instalação ou operação inadequada do produto. Verificações regulares devem ser conduzidas por pessoal qualificado para garantir que o sistema permaneça em uma condição segura e estável. Certifique-se de que, para onde o alto-falante está voando, a área sob o alto-falante esteja livre de tráfego humano. Não voe o alto-falante em áreas que podem ser acessadas ou usadas por membros do público.

Os alto-falantes criam um campo magnético, mesmo se não estiverem em operação. Portanto, mantenha todos os materiais que podem ser afetados por tais campos (discos, computadores, monitores, etc.) a uma distância segura. Uma distância segura é geralmente entre 1 e 2 metros.

Grazie per aver scelto un prodotto di altoparlanti Turbosound per la vostra applicazione. Se desideri ulteriori informazioni su questo o qualsiasi altro prodotto, visita il nostro sito Web all'indirizzo turbosound.com.

Disimballaggio dell'altoparlante

Dopo aver disimballato l'unità, controllare attentamente per eventuali danni. Se si riscontrano danni, informare immediatamente il fornitore. Tu, il destinatario, devi avviare qualsiasi reclamo. Si prega di conservare tutti gli imballaggi in caso di futura spedizione di ritorno.

Requisiti di sistema

L'altoparlante a 2 vie NuQ62 funziona come un sistema passivo e richiede un solo canale dell'amplificatore. Il segnale in ingresso è diviso internamente tra i driver a bassa frequenza e ad alta frequenza con un crossover passivo.

I modelli NuQ82, NuQ102, NuQ122 e NuQ152 sono altoparlanti a 2 vie commutabili passivi/bi-amp. Il funzionamento passivo (gamma completa o con subwoofer) richiede 1 canale amplificatore e 1 canale controller. Il segnale in ingresso è diviso internamente tra i driver a bassa frequenza e ad alta frequenza con un crossover passivo. Il funzionamento in biamplificazione (full range o con subwoofer) richiede 2 canali amplificatore e 2 canali controller, uno per le basse frequenze uno per le alte frequenze. Il segnale di ingresso è diviso tra il driver a bassa frequenza e ad alta frequenza nel controller e i singoli segnali amplificati vengono inviati all'ingresso dell'altoparlante.

I subwoofer NuQ115B e NuQ118B hanno un ingresso commutabile per consentire il funzionamento con gli altoparlanti satellite utilizzando un singolo cavo a quattro conduttori. Il funzionamento richiede 1 canale amplificatore e 1 canale controller.

Le impostazioni corrette del controller per il funzionamento di tutti i modelli e i subwoofer possono essere scaricate da turbosound.com e sono anche disponibili come regalo per i controller della serie LMS. Per evitare di sprecare la potenza dell'amplificatore, dovresti utilizzare un cavo per altoparlanti per impieghi gravosi con una dimensione minima del cavo di 1,5 mm^2 (16 AWG) e preferibilmente di 2,5 mm^2 (14 AWG) per corse più lunghe. Per lunghezze di cavo estreme, prestare attenzione all'impedenza del cavo e alle perdite resistive. Rispettare sempre la polarità corretta.

Tutti i sistemi NuQ PRO a 2 vie raddoppiano efficacemente come monitor a cuneo.

Considerazioni sull'amplificatore

Gli altoparlanti della serie NuQ PRO sono ottimizzati per l'uso con gli amplificatori della serie Turbosound T con i controller della serie LMS. Una gamma completa di impostazioni DSP per adattarsi a qualsiasi configurazione è disponibile per il download sul sito Web Turbosound. L'uso di amplificazioni ed elaborazioni di terze parti è consigliato solo utilizzando la matrice delle impostazioni manuali e il calcolatore del limitatore fornito sul sito Web Turbosound. I diffusori della serie NuQ PRO devono essere pilotati da amplificatori di potenza di alta qualità progettati per un vero uso professionale. Gli amplificatori di potenza dovrebbero essere in grado di fornire una potenza a banda larga a lungo termine pari alla metà della potenza nominale di picco dell'altoparlante alla sua impedenza nominale dichiarata. L'uso di amplificatori sottodimensionati deve essere evitato poiché i segnali fortemente tagliati possono causare danni permanenti agli altoparlanti. Limitatori, crossover e punti di equalizzazione devono essere impostati secondo le impostazioni fornite sul sito web Turbosound. Ciò garantirà la qualità del suono ottimale e l'affidabilità a lungo termine, nonché la protezione dai danni.

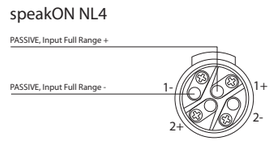
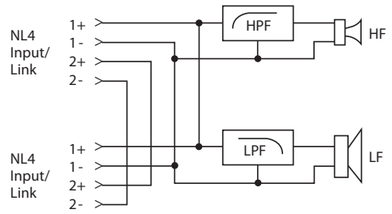
Sono forniti connettori di ingresso di bloccaggio Neutrik speakON* NL4, che consentono opzioni per ingresso e collegamento, funzionamento passivo e bi-amp.

Modello		NuQ62	NuQ82			NuQ102		
Modalità		Passivo	Passivo	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF	Passivo	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF
Impedenza		16 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω
Potenza minima dell'amplificatore	RMS continuo	150 W	250 W	250 W	30 W	300 W	300 W	30 W
	Picco	600 W	1000 W	1000 W	300 W	1200 W	1200 W	300 W

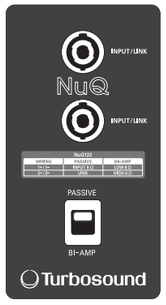
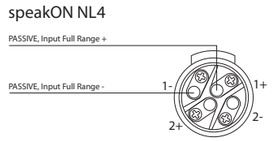
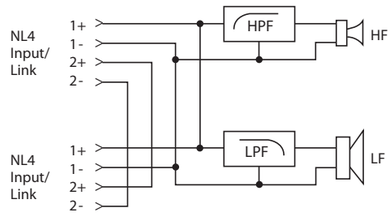
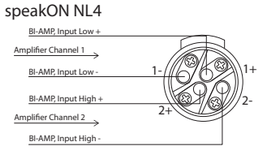
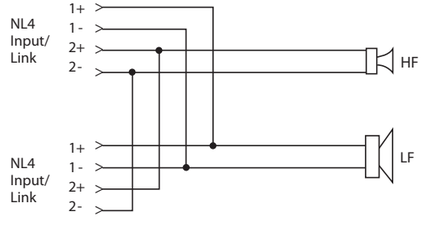
Modell		NuQ112			NuQ152			NuQ115B	NuQ118B
Modalità		Passivo	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF	Passivo	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF	Passivo	Passivo
Impedenza		8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω
Potenza minima dell'amplificatore	RMS continuo	400 W	400 W	40 W	500 W	500 W	40 W	500 W	600 W
	Picco	1600 W	1600 W	400 W	2000 W	2000 W	400 W	2000 W	2400 W

Connessioni

Modello: NuQ62

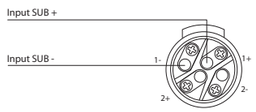
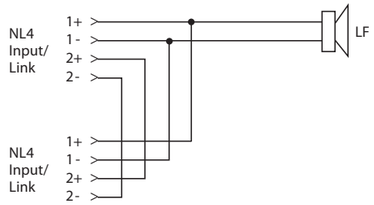
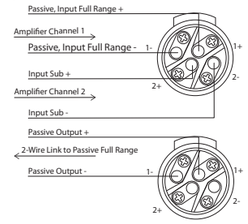
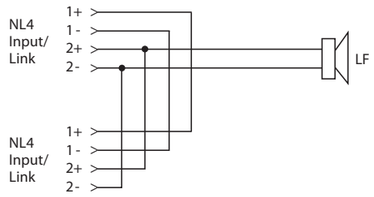
Modalità	Pannello posteriore	Connettore	Schema interno
Passive Only			

Modelli: NuQ82, NuQ102, NuQ122, NuQ152

Modalità	Pannello posteriore	Connettore	Schema interno
Passive			
Bi-Amp			

IT

Modelli: NuQ115B, NuQ118B

Modalità	Pannello posteriore	Connettore	Schema interno
Normal Operation 1+ / 1-		speakON NL4 	
4-Wire Single Cable Run Operation 2+ / 2-		speakON NL4  Warning! Connecting a full-range speaker switched to bi-amp while using a 4-pole cable may cause damage to the compression driver. The full-range speaker must be switched to 'passive' mode. Using 2-pole cables between the subwoofer and full-range speaker is recommended.	

Montaggio e fissaggio

Gli armadi della serie completa NuQ PRO sono progettati con più punti di aggancio interni per adattarsi a molti possibili metodi di montaggio in installazioni permanenti.
I cabinet a due vie della serie NuQ PRO sono dotati di prese per montaggio su palo per l'uso portatile su supporti per altoparlanti o pali da 35 mm. I cabinet per basso sono dotati di prese per montaggio su palo che consentono di montare i cabinet a due vie all'altezza corretta.

Le staffe da parete e da soffitto Turbosound sono disponibili opzionalmente per l'installazione di armadi della serie NuQ PRO. Sono inoltre compatibili con staffe da parete e soffitto standard del settore. Alcuni esempi sono mostrati di seguito.

Modello	Wall Mount	giogo volante	Staffa Girevole	Estensori girevoli	Golfari
NUQ62	—	NUQ62-FY	NuQ62-SB	—	M8
NuQ82	WB-20B, PB-55	NuQ82-FY	NuQ82-SB	NuQ82-EB	M10
NuQ102	WB-20B, PB-55	NuQ102-FY	NuQ102-SB	NuQ102-EB	M10
NuQ122	WB-55B, PB-55	NuQ122-FY	—	—	M10
NuQ152	WB-55B, PB-55	NuQ152-FY	—	—	M10

[Si prega di vedere pagina 14 per l'immagine]

Sospensione con Golfari

[Si prega di vedere pagina 15 per l'immagine]

Gli armadi NuQ PRO possono essere sospesi utilizzando golfari opzionali accoppiati ai punti di sartiame interni forniti sulla parte superiore, inferiore, sui lati e sul retro. Il metodo più semplice consiste nell'utilizzare i due punti di aggancio sulla parte superiore e un singolo punto di aggancio al centro del pannello posteriore.

Rimuovere le apposite viti a testa svasata e sostituirle con golfari a spallamento, che devono avere una lunghezza del filetto di almeno 18 mm. Utilizzare il punto di aggancio posteriore per inclinare l'armadio per una copertura ottimale della stanza. Se necessario, gli armadi possono essere appesi capovolti.

NOTA IMPORTANTE: Il montaggio di un sistema audio installato in modo permanente può essere pericoloso se non eseguito da personale qualificato con l'esperienza e la certificazione richieste per eseguire le attività necessarie. Pareti, pavimenti o soffitti devono essere in grado di sostenere in modo sicuro e sicuro il carico effettivo. L'accessorio di montaggio utilizzato deve essere fissato in modo sicuro e stabile sia all'altoparlante che a parete, pavimento o soffitto.

Quando si montano i componenti del sartiame su pareti, pavimenti o soffitti, assicurarsi che tutti i fissaggi e gli elementi di fissaggio utilizzati siano di dimensioni e capacità di carico adeguate. I rivestimenti di pareti e soffitti, nonché la costruzione e la composizione di pareti e soffitti, devono essere presi in considerazione quando si determina se una particolare disposizione di fissaggio può essere utilizzata in sicurezza per un particolare carico. I tappi per cavità o altri fissaggi speciali, se richiesti, devono essere di tipo appropriato e devono essere montati e utilizzati secondo le istruzioni del produttore.

Il funzionamento del tuo cabinet come parte di un sistema volante, se installato in modo errato e improprio, può potenzialmente esporre le persone a gravi rischi per la salute e persino alla morte. Inoltre, assicurarsi che le considerazioni elettriche, meccaniche e acustiche siano discusse con personale qualificato e certificato (dalle autorità statali o nazionali locali) prima di qualsiasi installazione o volo.

Assicurarsi che i cabinet dei diffusori siano installati e pilotati solo da personale qualificato e certificato, utilizzando apparecchiature dedicate e parti e componenti originali forniti con l'unità. Se mancano parti o componenti, contattare il rivenditore prima di tentare di configurare il sistema.

Assicurarsi di osservare le normative di sicurezza locali, statali e di altro tipo applicabili nel proprio paese. Music Tribe, comprese le società del Music Tribe elencate nell'allegato "Scheda informativa sul servizio", non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni personali derivanti da un uso, installazione o funzionamento impropri del prodotto. Controlli regolari devono essere eseguiti da personale qualificato per garantire che il sistema rimanga in condizioni sicure e stabili. Assicurati che, dove viene pilotato l'altoparlante, l'area sotto l'altoparlante sia priva di traffico umano. Non far volare l'altoparlante in aree che possono essere entrate o utilizzate da membri del pubblico.

Gli altoparlanti creano un campo magnetico, anche se non in funzione. Pertanto, tieni tutti i materiali che possono essere interessati da tali campi (dischi, computer, monitor, ecc.) A distanza di sicurezza. La distanza di sicurezza è generalmente compresa tra 1 e 2 metri.

Dank u voor het kiezen van een Turbosound-luidsprekerproduct voor uw toepassing. Als u meer informatie wilt over dit of een ander product, bezoek dan onze website op turbosound.com.

De luidspreker uitpakken

Controleer het apparaat na het uitpakken zorgvuldig op beschadigingen. Als er schade wordt geconstateerd, meld dit dan direct bij uw leverancier. U, de geadresseerde, moet een claim indienen. Bewaar alle verpakking in het geval van een toekomstige retourzending.

systeem vereisten

De NuQ62 2-weg luidspreker werkt als een passief systeem en heeft slechts één versterkerkanaal nodig. Het ingangssignaal wordt intern met een passieve crossover verdeeld over de laagfrequente en hoogfrequente drivers.

De modellen NuQ82, NuQ102, NuQ122 en NuQ152 zijn schakelbare passieve/bi-amp 2-weg luidsprekers. Passieve werking (volledig bereik of met subwoofer) vereist 1 versterkerkanaal en 1 controllerkanaal. Het ingangssignaal wordt intern verdeeld over de laagfrequente en hoogfrequente drivers met een passieve crossover. Bi-amp-werking (volledig bereik of met een subwoofer) vereist 2 versterkerkanalen en 2 controllerkanalen, één voor lage frequenties en één voor hoge frequenties. Het ingangssignaal wordt verdeeld tussen de laagfrequente en hoogfrequente driver in de controller en de individuele versterkte signalen worden naar de luidsprekeringang gevoerd.

NuQ115B- en NuQ118B-subwoofers hebben een schakelbare ingang om bediening met de satellietluidsprekers mogelijk te maken met behulp van een enkele vieraderige kabel. Bediening vereist 1 versterkerkanaal en 1 controllerkanaal.

De juiste controllerinstellingen voor alle modellen, bediening en subwoofers kunnen worden gedownload van turbosound.com en zijn ook beschikbaar als cadeau voor de LMS-serie controllers. Om verspilling van versterkervermogen te voorkomen, moet u een stevige luidsprekerkabel gebruiken met een minimale draaddikte van 1,5 mm^2 (16 AWG), en bij voorkeur 2,5 mm^2 (14 AWG) voor langere afstanden. Houd bij extreme kabellengtes rekening met kabelimpedantie en weerstandsverliezen. Let altijd op de juiste polariteit.

Alle NuQ PRO 2-wegsystemen verdubbelen effectief als wedge-monitors.

Overwegingen bij de versterker

De luidsprekers van de NuQ PRO-serie zijn geoptimaliseerd voor gebruik met de Turbosound T-serie versterkers met de LMS-serie controllers. Een volledige reeks DSP-instellingen voor elke configuratie kan worden gedownload op de Turbosound-website. Het gebruik van versterking en verwerking door derden wordt alleen geadviseerd met behulp van de matrix met handmatige instellingen en de limitercalculator die op de Turbosound-website staat. Luidsprekerbehuizingen uit de NuQ PRO-serie moeten worden aangestuurd door hoogwaardige eindversterkers die zijn ontworpen voor echt professioneel gebruik. Eindversterkers moeten in staat zijn om op lange termijn breedbandvermogen te leveren dat gelijk is aan de helft van het piekvermogen van de luidspreker bij de aangegeven nominale impedantie. Het gebruik van versterkers met een laag vermogen moet worden vermeden, omdat sterk afgekapte signalen permanente luidsprekerschade kunnen veroorzaken. begrenzers, crossovers en egalisatiepunten moeten worden ingesteld in overeenstemming met de instellingen op de Turbosound-website. Dit zorgt voor een optimale geluidskwaliteit en langdurige betrouwbaarheid en voor bescherming tegen schade.

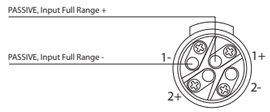
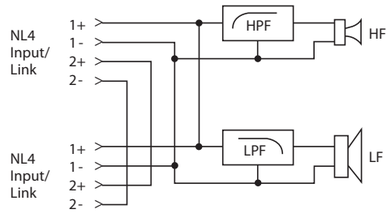
Neutrik speakON* NL4 vergrendelbare ingangsconnector(en) zijn aanwezig, waardoor opties voor ingang en link, passieve en bi-amp-werking mogelijk zijn.

Model		NuQ62	NuQ82			NuQ102		
Modus		Passief	Passief	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF	Passief	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF
Impedantie		16 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω
Minimum Versterker Vermogen	Continu RMS	150 W	250 W	250 W	30 W	300 W	300 W	30 W
	Piek	600 W	1000 W	1000 W	300 W	1200 W	1200 W	300 W

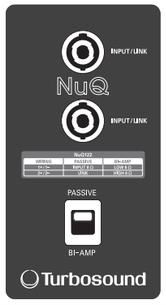
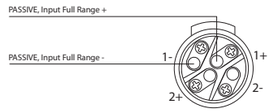
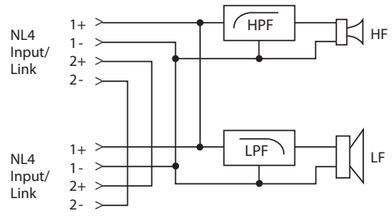
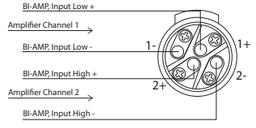
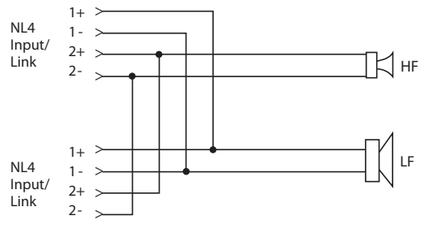
Model		NuQ112			NuQ152			NuQ115B	NuQ118B
Modus		Passief	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF	Passief	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF	Passief	Passief
Impedantie		8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω
Minimum Versterker Vermogen	Continu RMS	400 W	400 W	40 W	500 W	500 W	40 W	500 W	600 W
	Piek	1600 W	1600 W	400 W	2000 W	2000 W	400 W	2000 W	2400 W

Verbindingen

Model: NuQ62

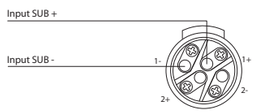
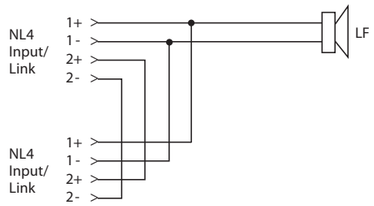
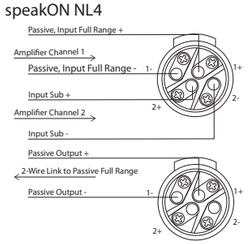
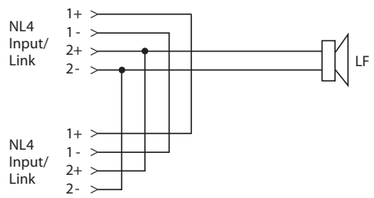
Modus	Achterpaneel	Connector	Intern schema
Passive Only		speakON NL4 	

Modellen: NuQ82, NuQ102, NuQ122, NuQ152

Modus	Achterpaneel	Connector	Intern schema
Passive		speakON NL4 	
Bi-Amp		speakON NL4 	

NL

Modellen: NuQ115B, NuQ118B

Modus	Achterpaneel	Connector	Intern schema
Normal Operation 1+ / 1-		speakON NL4 	
4-Wire Single Cable Run Operation 2+ / 2-		speakON NL4  Warning! Connecting a full-range speaker switched to bi-amp while using a 4-pole cable may cause damage to the compression driver. The full-range speaker must be switched to 'passive' mode. Using 2-pole cables between the subwoofer and full-range speaker is recommended.	

Montage en bevestiging

NuQ PRO-kasten uit het volledige assortiment zijn ontworpen met meerdere interne bevestigingspunten voor vele mogelijke montagemethoden in permanente installaties.
Tweewegkasten uit de NuQ PRO-serie zijn uitgerust met paalmontage-aansluitingen voor draagbaar gebruik op luidsprekerstatieven of palen van 35 mm. Baskasten zijn uitgerust met paalmontage-aansluitingen waarmee tweewegkasten op de juiste hoogte kunnen worden gemonteerd.

Turbosound wand- en plafondbeugels zijn optioneel verkrijgbaar voor het installeren van kasten uit de NuQ PRO-serie. Ze zijn ook compatibel met industriestandaard wand- en plafondbeugels. Enkele voorbeelden worden hieronder getoond.

Model	Muurbevestiging	Vliegend juk	Draaibare beugel	Draaiverlengers	Oogbouten
NUQ62	—	NUQ62-FY	NuQ62-SB	—	M8
NuQ82	WB-20B, PB-55	NuQ82-FY	NuQ82-SB	NuQ82-EB	M10
NuQ102	WB-20B, PB-55	NuQ102-FY	NuQ102-SB	NuQ102-EB	M10
NuQ122	WB-55B, PB-55	NuQ122-FY	—	—	M10
NuQ152	WB-55B, PB-55	NuQ152-FY	—	—	M10

[Zie pagina 14 voor de afbeelding]

Ophangen met oogbouten

[Zie pagina 15 voor de afbeelding]

NuQ PRO-kasten kunnen worden opgehangen met behulp van optionele oogbouten die zijn gekoppeld aan de interne bevestigingspunten aan de boven-, onderkant en zijkanten en achterkant. De eenvoudigste methode is om de twee rigging-punten aan de bovenkant en een enkel pull-back rigging-punt in het midden van het achterpaneel te gebruiken.

Verwijder de juiste schroeven met verzonken kop en vervang deze door schouderoogbouten, die een schroefdraadlengte van minimaal 18 mm moeten hebben. Gebruik het achterste bevestigingspunt om de kast in een hoek te plaatsen voor een optimale dekking van de ruimte. Kasten kunnen indien nodig ondersteboven worden opgehangen.

BELANGRIJKE NOTITIE: De montage van een permanent geïnstalleerd geluidssysteem kan gevaarlijk zijn, tenzij uitgevoerd door gekwalificeerd personeel met de vereiste ervaring en certificering om de noodzakelijke taken uit te voeren. Muren, vloeren of plafonds moeten in staat zijn de daadwerkelijke belasting veilig en betrouwbaar te dragen. Het gebruikte montageaccessoire moet veilig en stevig worden bevestigd, zowel aan de luidspreker als aan de muur, vloer of plafond.

Zorg er bij het monteren van tuigagecomponenten op muren, vloeren of plafonds voor dat alle gebruikte bevestigingen en bevestigingsmiddelen de juiste maat en belastbaarheid hebben. Wand- en plafondbekleding en de constructie en samenstelling van wanden en plafonds moeten allemaal in aanmerking worden genomen bij het bepalen of een bepaalde bevestigingsvoorziening veilig kan worden gebruikt voor een bepaalde belasting. Holle pluggen of andere gespecialiseerde bevestigingen, indien nodig, moeten van een geschikt type zijn en moeten worden aangebracht en gebruikt in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

Het gebruik van uw luidsprekerkast als onderdeel van een gevlogen systeem, indien onjuist en onjuist geïnstalleerd, kan personen mogelijk blootstellen aan ernstige gezondheidsrisico's en zelfs de dood. Zorg er daarnaast voor dat elektrische, mechanische en akoestische overwegingen worden besproken met gekwalificeerd en gecertificeerd personeel (door de lokale staat of nationale autoriteiten) voorafgaand aan de installatie of het vliegen.

Zorg ervoor dat luidsprekerkasten alleen worden opgesteld en gevlogen door gekwalificeerd en gecertificeerd personeel, met gebruikmaking van speciale apparatuur en originele onderdelen en componenten die bij het apparaat zijn geleverd. Als er onderdelen of componenten ontbreken, neem dan contact op met uw dealer voordat u probeert het systeem in te stellen.

Zorg ervoor dat u zich houdt aan de lokale, provinciale en andere veiligheidsvoorschriften die in uw land van toepassing zijn. Music Tribe, inclusief de Music Tribe-bedrijven die op het bijgevoegde "Service-informatieblad" staan vermeld, aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik, installatie of bediening van het product. Regelmatige controles moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel om ervoor te zorgen dat het systeem in een veilige en stabiele toestand blijft. Zorg ervoor dat, waar de luidspreker wordt gevlogen, het gebied onder de luidspreker vrij is van menselijk verkeer. Laat de luidspreker niet vliegen in gebieden die toegankelijk zijn voor of worden gebruikt door het publiek.

Luidsprekers creëren een magnetisch veld, zelfs als ze niet in gebruik zijn. Bewaar daarom alle materialen die door dergelijke velden kunnen worden beïnvloed (schijven, computers, monitoren, enz.) op veilige afstand. Een veilige afstand is meestal tussen de 1 en 2 meter.

Tack för att du valde en Turbosound högtalarprodukt för din applikation. Om du vill ha mer information om denna eller någon annan produkt, besök vår webbplats på turbosound.com.

Packar upp högtalaren

Efter att du packat upp enheten, kontrollera noggrant om den är skadad. Meddela din leverantör omedelbart om skadan upptäcks. Du, mottagaren, måste väcka alla anspråk. Behåll all förpackning vid framtida returförsändelse.

Systemkrav

NuQ62 2-vägs högtalare fungerar som ett passivt system och kräver endast en förstärkarkanal. Insignalen är uppdelad mellan lågfrekventa och högfrekventa drivrutiner internt med en passiv delning.

NuQ82, NuQ102, NuQ122 och NuQ152-modellerna är omkopplingsbara passiva / bi-amp 2-vägs högtalare. Passiv drift (full räckvidd eller med en subwoofer) kräver 1 förstärkarkanal och 1 styrenhetskanal. Insignalen är uppdelad mellan lågfrekventa och högfrekventa drivrutiner internt med en passiv delning. Bi-amp-drift (full range eller med en subwoofer) kräver 2 förstärkarkanaler och 2 controller-kanaler, en för låga frekvenser en för höga frekvenser. Insignalen delas mellan lågfrekvens- och högfrekvensdrivrutinen i styrenheten och de individuella förstärkta signalerna matas till högtalaringången.

NuQ115B och NuQ118B subwoofers har en omkopplingsbar ingång för att möjliggöra drift med satellithögtalarna med en enda fyrkärnig kabeldragning. Drift kräver 1 förstärkarkanal och 1 styrenhetskanal.

Korrekta kontrollinställningar för alla modellers drift och subwoofers kan laddas ner från turbosound.com och finns också som presenter för LMS -seriens styrenheter. För att undvika slöseri med förstärkare bör du använda kraftfulla högtalarkabel med en minsta trådstorlek på 1,5 mm² (16 AWG), och helst 2,5 mm² (14 AWG) för längre körningar. För extrema kabellängder, var medveten om kabelimpedans och resistiva förluster. Observera alltid rätt polaritet.

Alla NuQ PRO 2-vägs system fungerar effektivt som kilmonitorer.

Förstärkare överväganden

NuQ PRO -serien högtalare är optimerade för användning med Turbosound T -seriens förstärkare med LMS -seriens kontroller. Ett komplett utbud av DSP -inställningar som passar alla konfigurationer finns att ladda ner på Turbosound -webbplatsen. Användning av förstärkning och bearbetning från tredje part rekommenderas endast med hjälp av matrisen för manuella inställningar samt begränsningskalkylatorn som finns på Turbosound -webbplatsen. NuQ PRO -serien högtalarhöljen bör drivas av högkvalitativa effektförstärkare som är utformade för äkta professionellt bruk. Effektförstärkare bör kunna leverera långsiktig bredbandseffekt motsvarande halva högtalarens toppeffekt vid sin angivna nominella impedans. Användning av förstärkta förstärkare måste undvikas eftersom kraftigt klippta signaler kan orsaka permanenta högtalarskador. Begränsare, crossovers och utjämningspunkter måste ställas in i enlighet med inställningarna på Turbosound -webbplatsen. Detta garanterar optimal ljudkvalitet och långsiktig tillförlitlighet samt skydd mot skador.

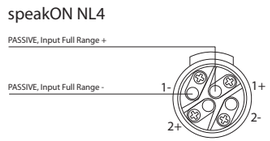
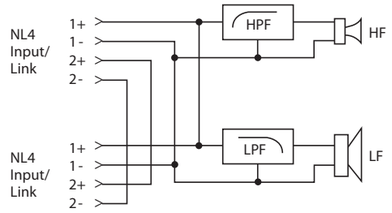
Neutrik speakON* NL4-ingångskontakt (er) finns, vilket möjliggör ingång och länk, passiv och bi-amp-drift.

Modell		NuQ62	NuQ82			NuQ102		
Läge		Passiv	Passiv	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF	Passiv	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF
Impedans		16 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω
Minsta förstärkare	Kontinuerligt RMS	150 W	250 W	250 W	30 W	300 W	300 W	30 W
	Topp	600 W	1000 W	1000 W	300 W	1200 W	1200 W	300 W

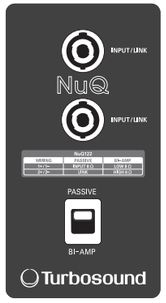
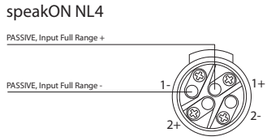
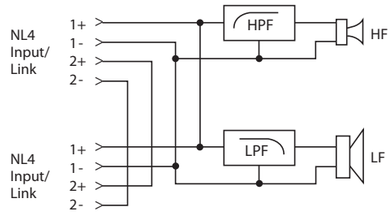
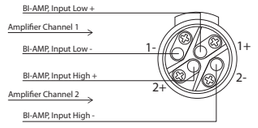
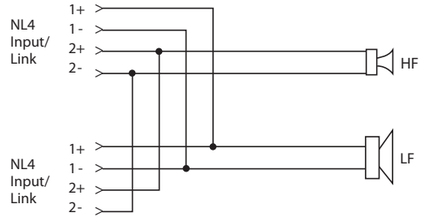
Modell		NuQ112			NuQ152			NuQ115B	NuQ118B
Läge		Passiv	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF	Passiv	Bi-Amp LF	Bi-Amp HF	Passiv	Passiv
Impedans		8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω
Minsta förstärkare	Kontinuerligt RMS	400 W	400 W	40 W	500 W	500 W	40 W	500 W	600 W
	Topp	1600 W	1600 W	400 W	2000 W	2000 W	400 W	2000 W	2400 W

Anslutningar

Modell: NuQ62

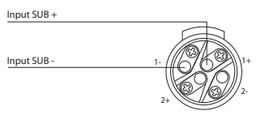
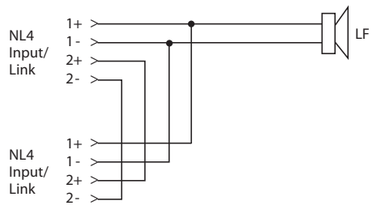
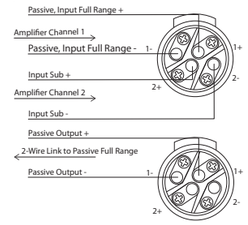
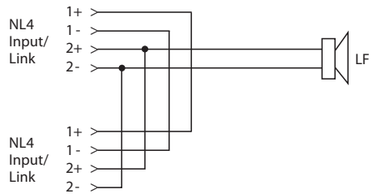
Läge	Bakpanelen	Anslutning	Intern schematisk
Passive Only			

Modeller: NuQ82, NuQ102, NuQ122, NuQ152

Läge	Bakpanelen	Anslutning	Intern schematisk
Passive			
Bi-Amp			

SE

Modeller: NuQ115B, NuQ118B

Läge	Bakpanelen	Anslutning	Intern schematisk
Normal Operation 1+ / 1-		speakON NL4 	
4-Wire Single Cable Run Operation 2+ / 2-		speakON NL4  Warning! Connecting a full-range speaker switched to bi-amp while using a 4-pole cable may cause damage to the compression driver. The full-range speaker must be switched to 'passive' mode. Using 2-pole cables between the subwoofer and full-range speaker is recommended.	

Montering och fixering

NuQ PRO skåp i hela serien är utformade med flera interna riggpunkter för att passa många möjliga monteringsmetoder i permanenta installationer. NuQ PRO-seriens tvåvägsskåp är utrustade med polmonterade uttag för bärbar användning på 35 mm högtalarstativ eller stolpar. Basskåp är utrustade med stolpmonterade behållare som gör att tvåvägsskåp kan monteras i rätt höjd.

Turbosound -vägg- och takfästen finns som tillval för installation av skåp i NuQ PRO -serien. De är också kompatibla med vägg- och takfästen i branschstandard. Några exempel visas nedan.

Modell	Väggfäste	Flygande ok	Svängbart fäste	Svängbara förlängare	Ögonskruvar
NUQ62	—	NUQ62-FY	NuQ62-SB	—	M8
NuQ82	WB-20B, PB-55	NuQ82-FY	NuQ82-SB	NuQ82-EB	M10
NuQ102	WB-20B, PB-55	NuQ102-FY	NuQ102-SB	NuQ102-EB	M10
NuQ122	WB-55B, PB-55	NuQ122-FY	—	—	M10
NuQ152	WB-55B, PB-55	NuQ152-FY	—	—	M10

[Se sidan 14 för bilden]

Suspendering med ögonbultar

[Se sidan 15 för bilden]

NuQ PRO -skåp kan hängas upp med valfria ögonbultar kopplade till de inre riggpunkterna på ovansidan, botten och sidorna och baksidan. Den enklaste metoden är att använda de två riggpunkterna på toppen och en enda pull-back-riggpunkt i mitten av den bakre panelen.

Ta bort lämpliga försänkta skruvar och ersätt dem med axelöglor, som måste ha en trådlängd på minst 18 mm. Använd den bakre riggpunkten för att vinkla skåpet för optimal rumstäckning. Skåp kan hängas upp och ner om det behövs.

VIKTIG NOTERING: Montering av ett permanent installerat ljudsystem kan vara farligt om det inte utförs av kvalificerad personal med erforderlig erfarenhet och certifiering för att utföra nödvändiga uppgifter. Väggar, golv eller tak måste kunna bära den faktiska lasten säkert och säkert. Monteringstillbehöret som används måste vara säkert och säkert fixerat både på högtalaren och på väggen, golvet eller taket.

Vid montering av riggkomponenter på väggar, golv eller tak, se till att alla fästen och fästelement som används är av lämplig storlek och belastning. Vägg- och takbeklädnader och konstruktion och sammansättning av väggar och tak måste alla beaktas när man avgör om ett visst fixeringsarrangemang säkert kan användas för en viss last. Hålpluggar eller andra specialfästen, om så krävs, måste vara av lämplig typ och måste monteras och användas i enlighet med tillverkarens instruktioner.

Driften av ditt högtalarskåp som en del av ett fluggsystem, om det installeras felaktigt och felaktigt, kan potentiellt utsätta personer för allvarliga hälsorisker och till och med dödsfall. Se också till att elektriska, mekaniska och akustiska överväganden diskuteras med kvalificerad och certifierad (av lokala statliga eller nationella myndigheter) personal innan installation eller flygning.

Se till att högtalarskåp endast är installerade och flygs av kvalificerad och certifierad personal med hjälp av särskild utrustning och originaldelar och komponenter som levereras med enheten. Om några delar eller komponenter saknas, kontakta din återförsäljare innan du försöker installera systemet.

Var noga med att följa de lokala, statliga och andra säkerhetsföreskrifter som gäller i ditt land. Music Tribe, inklusive Music Tribe-företagen som är listade på det medföljande "Service Information Sheet", tar inget ansvar för eventuella skador eller personskador till följd av felaktig användning, installation eller drift av produkten. Regelbundna kontroller måste utföras av kvalificerad personal för att säkerställa att systemet förblir i ett säkert och stabilt skick. Se till att området under högtalaren är fritt från mänsklig trafik där högtalaren flygs. Flyga inte högtalaren i områden som kan öppnas eller användas av allmänheten.

Högtalare skapar ett magnetfält, även om de inte är i drift. Förvara därför allt material som kan påverkas av sådana fält (skivor, datorer, bildskärmar, etc.) på ett säkert avstånd. Ett säkert avstånd är vanligtvis mellan 1 och 2 meter.

Dziękujemy za wybranie głośnika Turbosound do Twojej aplikacji. Jeśli chcesz uzyskać więcej informacji na temat tego lub jakiegokolwiek innego produktu, odwiedź naszą stronę internetową pod adresem turbosound.com.

Rozpakowywanie głośnika

Po rozpakowaniu urządzenia należy dokładnie sprawdzić, czy nie jest uszkodzony. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy natychmiast powiadomić dostawcę. Ty, jako odbiorca, musisz wystąpić z roszczeniem. Prosimy o zachowanie wszystkich opakowań na wypadek przyszłej wysyłki zwrotnej.

wymagania systemowe

Dwudrożny głośnik NuQ62 działa jako system pasywny i wymaga tylko jednego kanału wzmacniacza. Sygnał wejściowy jest wewnętrznie podzielony między przetworniki niskotonowe i wysokotonowe za pomocą pasywnej zwrotnicy.

Modele NuQ82, NuQ102, NuQ122 i NuQ152 to przełączalne 2-drożne głośniki pasywne / bi-amp. Praca pasywna (pełny zakres lub z subwooferem) wymaga 1 kanału wzmacniacza i 1 kanału kontrolera. Sygnał wejściowy jest wewnętrznie podzielony między przetworniki niskotonowe i wysokotonowe za pomocą pasywnej zwrotnicy. Działanie bi-amp (pełnozakresowe lub z subwooferem) wymaga 2 kanałów wzmacniacza i 2 kanałów kontrolera, jednego dla niskich częstotliwości i jednego dla wysokich. Sygnał wejściowy jest dzielony pomiędzy przetwornik nisko i wysokotonowy w kontrolerze, a poszczególne wzmocnione sygnały są podawane na wejście głośnikowe.

Subwoofery NuQ115B i NuQ118B mają przełączane wejście, które umożliwia współpracę z głośnikami satelitarnymi za pomocą jednego czterożyłowego kabla. Działanie wymaga 1 kanału wzmacniacza i 1 kanału kontrolera.

Prawidłowe ustawienia sterownika dla pracy wszystkich modeli i subwooferów można pobrać ze strony turbosound.com, a także są dostępne jako prezenty dla sterowników serii LMS. Aby uniknąć marnowania mocy wzmacniacza, należy używać wytrzymałego kabla głośnikowego o minimalnym przekroju 1,5 mm^2 (16 AWG), a najlepiej 2,5 mm^2 (14 AWG) w przypadku dłuższych przebiegów. W przypadku ekstremalnych długości kabli należy pamiętać o impedancji kabla i stratach rezystancyjnych. Zawsze przestrzegaj prawidłowej biegunowości.

Wszystkie 2-drożne systemy NuQ PRO skutecznie pełnią rolę monitorów klinowych.

Uwagi dotyczące wzmacniacza

Głośniki serii NuQ PRO są zoptymalizowane do użytku ze wzmacniaczami serii Turbosound T ze sterownikami serii LMS. Pełen zakres ustawień DSP pasujących do dowolnej konfiguracji jest dostępny do pobrania na stronie internetowej Turbosound. Korzystanie ze wzmocnienia i przetwarzania innych firm jest zalecane wyłącznie przy użyciu matrycy ustawień ręcznych oraz kalkulatora limitera dostępnego na stronie internetowej Turbosound. Obudowy głośnikowe serii NuQ PRO powinny być napędzane wysokiej jakości wzmacniaczami mocy zaprojektowanymi do prawdziwie profesjonalnych zastosowań. Wzmacniacze mocy powinny być w stanie zapewnić długotrwałą moc szerokopasmową równą połowie szczytowej mocy znamionowej głośnika przy podanej impedancji nominalnej. Należy unikać stosowania wzmacniaczy o zbyt małej mocy, ponieważ mocno przycięte sygnały mogą spowodować trwałe uszkodzenie głośnika. Limitery, zwrotnice i punkty wyrównawcze muszą być ustawione zgodnie z ustawieniami podanymi na stronie Turbosound. Zapewni to optymalną jakość dźwięku i długotrwałą niezawodność, a także ochronę przed uszkodzeniami.

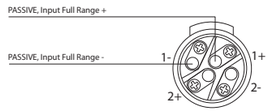
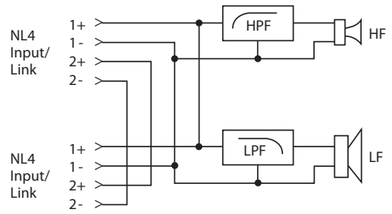
Dostępne są blokowane złącza wejściowe Neutrik speakON* NL4, umożliwiające opcje wejścia i łącza, działania pasywnego i bi-amp.

Model		NuQ62	NuQ82			NuQ102		
Tryb		Bierny	Bierny	Podwójny wzmacniacz LF	Podwójny wzmacniacz HF	Bierny	Podwójny wzmacniacz LF	Podwójny wzmacniacz HF
Impedancja		16 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω
Minimalna moc wzmacniacza	Ciągła RMS	150 W	250 W	250 W	30 W	300 W	300 W	30 W
	Szczyt	600 W	1000 W	1000 W	300 W	1200 W	1200 W	300 W

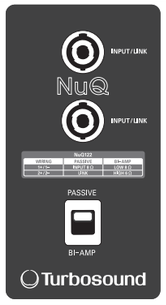
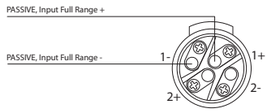
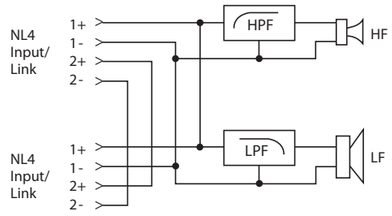
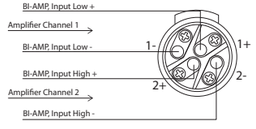
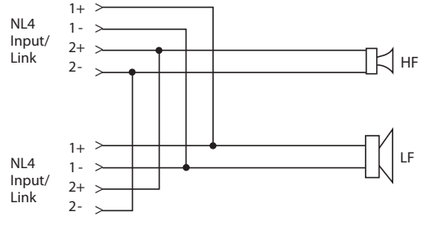
Model		NuQ112			NuQ152			NuQ115B	NuQ118B
Tryb		Bierny	Podwójny wzmacniacz LF	Podwójny wzmacniacz HF	Bierny	Podwójny wzmacniacz LF	Podwójny wzmacniacz HF	Bierny	Bierny
Impedancja		8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω	6 Ω	8 Ω	8 Ω
Minimalna moc wzmacniacza	Ciągła RMS	400 W	400 W	40 W	500 W	500 W	40 W	500 W	600 W
	Szczyt	1600 W	1600 W	400 W	2000 W	2000 W	400 W	2000 W	2400 W

Znajomości

Model: NuQ62

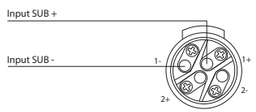
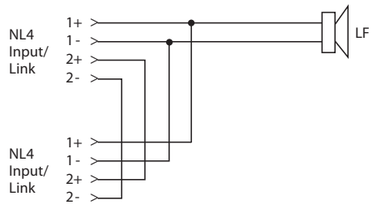
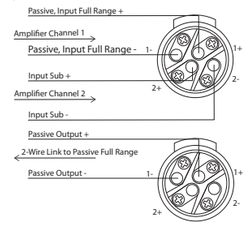
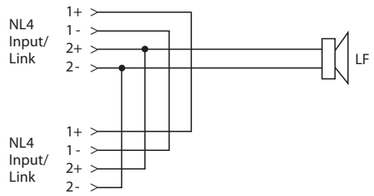
Tryb	Panel tylny	Złącze	Schemat wewnętrzny
Passive Only		speakON NL4 	

Modele: NuQ82, NuQ102, NuQ122, NuQ152

Tryb	Panel tylny	Złącze	Schemat wewnętrzny
Passive		speakON NL4 	
Bi-Amp		speakON NL4 	

PL

Modele: NuQ115B, NuQ118B

Tryb	Panel tylny	Złącze	Schemat wewnętrzny
Normal Operation 1+ / 1-		speakON NL4 	
4-Wire Single Cable Run Operation 2+ / 2-		speakON NL4  Warning! Connecting a full-range speaker switched to bi-amp while using a 4-pole cable may cause damage to the compression driver. The full-range speaker must be switched to 'passive' mode. Using 2-pole cables between the subwoofer and full-range speaker is recommended.	

Montaż i mocowanie

Pełnozakresowe szafy serii NuQ PRO są zaprojektowane z wieloma wewnętrznymi punktami podwieszania, aby dopasować się do wielu możliwych metod montażu w instalacjach stałych.
Obudowy dwudrożne serii NuQ PRO są wyposażone w gniazda do montażu na słupie do użytku przenośnego na stojakach lub słupach 35 mm. Szafki basowe są wyposażone w gniazda do montażu na słupie, które umożliwiają zamontowanie szafek dwukierunkowych na odpowiedniej wysokości.

Wsporniki ścienne i sufitowe Turbosound są opcjonalnie dostępne do montażu szaf serii NuQ PRO. Są również kompatybilne ze standardowymi w branży wspornikami ściennymi i sufitowymi. Niektóre przykłady przedstawiono poniżej.

Model	Mocowanie ścienne	Latające jarzmo	Wspornik obrotowy	Przedłużacze obrotowe	Śruby oczkowe
NUQ62	—	NUQ62-FY	NuQ62-SB	—	M8
NuQ82	WB-20B, PB-55	NuQ82-FY	NuQ82-SB	NuQ82-EB	M10
NuQ102	WB-20B, PB-55	NuQ102-FY	NuQ102-SB	NuQ102-EB	M10
NuQ122	WB-55B, PB-55	NuQ122-FY	—	—	M10
NuQ152	WB-55B, PB-55	NuQ152-FY	—	—	M10

[Zobacz zdjęcie na stronie 14]

Zawieszanie za pomocą śrub oczkowych

[Zobacz zdjęcie na stronie 15]

Obudowy NuQ PRO mogą być zawieszone za pomocą opcjonalnych śrub oczkowych połączonych z wewnętrznymi punktami podwieszenia znajdującymi się na górze, na dole, po bokach i z tyłu. Najprostszą metodą jest użycie dwóch punktów olinowania na górze i jednego punktu olinowania na środku tylnego panelu.

Usuń odpowiednie śruby z łbem stożkowym i zastąp je śrubami oczkowymi, które muszą mieć gwint o długości co najmniej 18 mm. Użyj tylnego punktu mocowania, aby ustawić szafkę pod kątem, aby uzyskać optymalne pokrycie pomieszczenia. W razie potrzeby szafki można zawiesić do góry nogami.

WAŻNA UWAGA: Montaż na stałe zainstalowanego systemu dźwiękowego może być niebezpieczny, chyba że zostanie przeprowadzony przez wykwalifikowany personel z wymaganym doświadczeniem i certyfikatami do wykonywania niezbędnych zadań. Ściany, podłogi lub sufity muszą być w stanie bezpiecznie i pewnie utrzymać rzeczywisty ładunek. Używane akcesoria montażowe muszą być bezpiecznie i pewnie przymocowane zarówno do głośnika, jak i do ściany, podłogi lub sufitu.

Podczas montażu elementów olinowania na ścianach, podłogach lub sufitach należy upewnić się, że wszystkie zastosowane mocowania i łączniki mają odpowiedni rozmiar i nośność. Okładziny ścienne i sufitowe oraz konstrukcja i kompozycja ścian i sufitów muszą być brane pod uwagę przy ustalaniu, czy określony układ mocowania może być bezpiecznie zastosowany dla określonego obciążenia. Zatyczki wnękowe lub inne specjalistyczne mocowania, jeśli są wymagane, muszą być odpowiedniego typu oraz muszą być montowane i używane zgodnie z instrukcjami producenta.

Działanie kolumny głośnikowej jako części systemu powietrznego, jeśli zostanie zainstalowane nieprawidłowo i niewłaściwie, może potencjalnie narazić osoby na poważne zagrożenie dla zdrowia, a nawet śmierć. Ponadto należy upewnić się, że kwestie elektryczne, mechaniczne i akustyczne zostały omówione z wykwalifikowanym i certyfikowanym (przez lokalne władze stanowe lub krajowe) personelem przed jakąkolwiek instalacją lub lotem.

Upewnij się, że kolumny głośnikowe są ustawiane i obsługiwane wyłącznie przez wykwalifikowany i certyfikowany personel, przy użyciu dedykowanego sprzętu oraz oryginalnych części i komponentów dostarczonych z urządzeniem. Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub komponentów, przed przystąpieniem do konfiguracji systemu skontaktuj się ze sprzedawcą.

Upewnij się, że przestrzegasz lokalnych, stanowych i innych przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w Twoim kraju. Music Tribe, łącznie ze spółkami Music Tribe wymienionymi w załączonej „Karcie Informacyjnej Serwisu", nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania, instalacji lub obsługi produktu. Regularne kontrole muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, aby zapewnić, że system pozostaje w bezpiecznym i stabilnym stanie. Upewnij się, że w miejscu, w którym leci głośnik, obszar pod głośnikiem jest wolny od ruchu ludzi. Nie należy latać głośnikiem w miejscach, do których mogą wejść lub z których mogą korzystać członkowie publiczności.

Głośniki wytwarzają pole magnetyczne, nawet jeśli nie działają. Dlatego prosimy o trzymanie w bezpiecznej odległości wszystkich materiałów, na które mogą mieć wpływ takie pola (płyty, komputery, monitory itp.). Bezpieczna odległość wynosi zwykle od 1 do 2 metrów.

PL

EN

Technical Specifications

	NuQ62 (WH)	NuQ82 (WH)	NuQ102 (WH)	NuQ122 (WH)	NuQ152 (WH)
System					
Frequency response	80 Hz – 18 kHz ±3 dB 65 Hz - 20 kHz -10 dB	65 Hz – 18 kHz ±3 dB 55 Hz - 20 kHz -10 dB	55 Hz – 18 kHz ±3 dB 50 Hz – 20 kHz -10 dB	55 Hz – 18 kHz ±3 dB 50 Hz – 20 kHz -10 dB	50 Hz – 18 kHz ±3 dB 45 Hz – 20 kHz -10 dB
Nominal dispersion	100° H x 60° V @ -6 dB points, rotatable	100° H x 60° V @ -6 dB points, rotatable	100° H x 60° V @ -6 dB points, rotatable	70° H x 70° V @ -6 dB points	70° H x 70° V @ -6 dB points
Directivity factor (Q)	8	8	8	9.4	9.4
Directivity index (DI)	9	9	9	9.7	9.7
Power handling (IEC)					
Passive	150 W continuous, 600 W peak	250 W continuous, 1,000 W peak	300 W continuous, 1,200 W peak	400 W continuous, 1,600 W peak	500 W continuous, 2,000 W peak
Bi-amp	N/A	LF: 250 W continuous, 1,000 W peak HF: 30 W continuous, 120 W peak	LF: 300 W continuous, 1,200 W peak HF: 30 W continuous, 120 W peak	LF: 400 W continuous, 1,600 W peak HF: 40 W continuous, 160 W peak	LF: 500 W continuous, 2,000 W peak HF: 40 W continuous, 160 W peak
Sensitivity	88 dB (1 W @ 1 m)	93 dB (1 W @ 1 m)	93 dB (1 W @ 1 m)	96 dB (1 W @ 1 m)	97 dB (1 W @ 1 m)
Maximum SPL					
Passive	110 dB continuous, 116 dB peak	117 dB continuous, 123 dB peak	118 dB continuous, 124 dB peak	122 dB continuous, 128 dB peak	124 dB continuous, 130 dB peak
Bi-amp	N/A	LF:117 dB continuous, 123 dB peak HF: 119 dB continuous, 125 dB peak	LF: 118 dB continuous, 124 dB peak HF: 119 dB continuous, 125 dB peak	LF: 122 dB continuous, 128 dB peak HF:122 dB continuous, 128 dB peak	LF: 124 dB continuous, 130 dB peak HF: 122 dB continuous, 128 dB peak
Impedance					
Passive	16 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
Bi-amp	N/A	LF: 8 Ω HF: 6 Ω	LF: 8 Ω HF: 6 Ω	LF: 8 Ω HF: 6 Ω	LF: 8 Ω HF: 6 Ω
Crossover type	Passive	Passive / Bi-amp switchable	Passive / Bi-amp switchable	Passive / Bi-amp switchable	Passive / Bi-amp switchable
Components	1 x 6" (162 mm) LF driver 1 x 1" (25 mm) HF compression driver	1 x 8" (211 mm) LF driver 1 x 1" (25 mm) HF compression driver	1 x 10" (261 mm) LF driver 1 x 1" (25 mm) HF compression driver	1 x 12" (316 mm) LF driver 1 x 1" (25 mm) HF compression driver	1 x 15" (394 mm) LF driver 1 x 1" (25 mm) HF compression driver
Enclosure					
Connectors	3 x Neutrik speakON NL4	2 x Neutrik speakON NL4	2 x Neutrik speakON NL4	2 x Neutrik speakON NL4	2 x Neutrik speakON NL4
Wiring					
Passive	Pins 1+ / 1- input, pins 2+ / 2- link	Pins 1+ / 1- input, pins 2+ / 2- link	Pins 1+ / 1- input, pins 2+ / 2- link	Pins 1+ / 1- input, pins 2+ / 2- link	Pins 1+ / 1- input, pins 2+ / 2- link
Bi-amp	N/A	Pins 1+ / 1- LF, pins 2+ / 2- HF	Pins 1+ / 1- LF, pins 2+ / 2- HF	Pins 1+ / 1- LF, pins 2+ / 2- HF	Pins 1+ / 1- LF, pins 2+ / 2- HF
Dimensions (HWD)	350 x 210 x 190 mm (13.8 x 7.5 x 8.3")	464 x 274 x 220 mm (18.3 x 10.7 x 8.7")	525 x 318 x 258 mm (20.7 x 12.5 x 10.2")	655 x 374 x 340 mm (25.8 x 14.7 x 13.4")	712 x 430 x 385 mm (28 x 16.9 x 15.2")
Net weight	6.3 kg (13.6 lbs)	10.2 kg (22.4 lbs)	12.7 kg (27.9 lbs)	19.6 kg (43.1 lbs)	24.4 kg (53.7 lbs)
Construction	12 mm (½") birch plywood	12 mm (½") birch plywood	12 mm (½") birch plywood	15 mm (⅝") birch plywood	15 mm (⅝") birch plywood
Finish	Semi-matt paint (white optional)	Semi-matt paint (white optional)	Semi-matt paint (white optional)	Semi-matt paint (white optional)	Semi-matt paint (white optional)
Grille	Powder-coated perforated steel	Powder-coated perforated steel	Powder-coated perforated steel	Powder-coated perforated steel	Powder-coated perforated steel
Flying hardware	M8 x 6 points	M10 x 8 points; M8 x 3 points	M10 x 8 points; M8 x 3 points	M10 x 12 points	M10 x 12 points
Accessories					
	NuQ62-SB NuQ62-FY	NuQ82-SB NuQ82-EB NuQ82-FY	NuQ102-SB NuQ102-EB NuQ102-FY	NuQ122-FY	NuQ152-FY

EN

	NuQ115B (WH)	NuQ118B (WH)
System		
Frequency response	45 Hz - 150 Hz ± 3 dB 38 Hz - 200 Hz - 10 dB	40 Hz – 150 Hz ± 3 dB 33 Hz – 150 Hz - 10 dB
Nominal dispersion	Half space	Half space
Power handling (IEC)	500 W continuous, 2,000 W peak	600 W continuous, 2,400 W peak
Sensitivity	99 dB (1 W @ 1 m)	100 dB (1 W @ 1 m)
Maximum SPL	126 dB continuous, 132 dB peak	128 dB continuous, 134 dB peak
Impedance	8 Ω	8 Ω
Components	1 x 15" (387 mm) LF driver	1 x 18" (460 mm) LF driver
Enclosure		
Connectors	2 x Neutrik speakON NL4	2 x Neutrik speakON NL4
Wiring		
Switch position 1	Pins 1+ / 1- input, pins 2+ / 2- link	Pins 1+ / 1- input, pins 2+ / 2- link
Switch position 2	Pins 1+ / 1- link, pins 2+ / 2- input	Pins 1+ / 1- link, pins 2+ / 2- input
Dimensions (HWD)	520 x 580 x 620 mm (20.4 x 22.8 x 24.4")	770 x 580 x 700 mm (30.3 x 22.8 x 27.5)
Net weight	36 kg (79.3 lbs)	56.5 kg (124.6 lbs)
Construction	18 mm (¾") birch plywood	18 mm (¾") birch plywood
Finish	Semi-matt paint (white optional)	Semi-matt paint (white optional)
Grille	Powder-coated perforated steel	N/A
Flying hardware	M10 X 16 points	M10 x 16 points

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC, and this passive product is not applicable to EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

Turbosound